

## Sat Nabalu'n Damaga Inkganglit San Juan

### *Sat Ugud Un Mataguwan Di Tagu*

<sup>1</sup> Utdit daan payyan ditun lubung nakwa, siguda ininggaw dit Ugud.\* Sigud un awad kan Apudyus ot satuwa Ugud, Apudyus. <sup>2</sup> Naisigud kan Apudyus <sup>3</sup> ot siya ud pinampaloswan Apudyus sidat losana paloswa. Nu naid, naid gapu pay nakwa utdat losana napaloswa.

<sup>4</sup> Satu un Ugud, siya ud manligwatan di mataguwan kan siya pay silaw un manilaw si somsomok di tagu. <sup>5</sup> Kumaddapadda tuwa silaw sidin kakolpan ot adin din kolop mabalinan un kospan.

<sup>6</sup> Inggaw tagu un imbaun Apudyus un mangngadan kan Juan. <sup>7</sup> Dummatonga umoy mananoknok sidat tagu utdit maipanggop sidit silaw dalapnu losana makanggol sit ipanoknok na, manuttuwa da. <sup>8</sup> Bokona siya dit silaw nu adi ummoya mangipanoknok sidit silaw. <sup>9</sup> Sadit kustu un silaw un manilaw sit somsomok di tagu inummoy situn lubung.

<sup>10</sup> Ininggawon situn lubung sidit ot losan datun paloswa uttun lubung siya'd pinangwan Apudyus yoong adin dat tagu binigbig. <sup>11</sup> Ummoy sit

---

\* **1:1** San ugud siya'd mangipatigammu't somsomok di tagu. Isunga sat piyaona'n ugudon dit kanana't din Griego un si Jesu Kristu dit Ugud, siya ud manigammuwan dat tagu utdit somsomok Apudyus.

mismu'n ili na yoong adin dat kailiyana inawat.  
<sup>12</sup> Yoong sadat losana nangawat kan nanuttuwa kan siya, initdana dida si kalintogan un mambalina aanak Apudyus. <sup>13</sup> Sat mambalinaan da un anak Apudyus, bokona kama't din gagangaya maiyanakan di tagu onnu kasomsomkan di manasawa nu adi kasomsomkan Apudyus.

<sup>14</sup> Satuwa Ugud, nambalin si tagu ot iniinggaw kan ditaku'n tagu. Amoamod mangkakaasi na kan kinatuttuwa na. Naila mi dit nakaskasdaaw un kinangatu na, sat nakaskasdaawa kinangatu un inawat na kan Ama na bilang bugbugtunga Anak.

<sup>15</sup> Pinanoknokan Juan dit maipanggop kan siya ot impappakuy na un kanana'n, "Siyatu dit tagu un ug-ugudok sidit kanak un, 'Awad maitagtag-nob kan sakon un nangatngatu nu sakon ta ininggawon sit daan ku payyan maiyanak.' "

<sup>16</sup> Ot maipagapu't dit nalabos un kaasi na, maid mangkigadan din bindisyun un ipooy na kan ditaku'n losana manuttuwa kan siya. <sup>17</sup> Si Moses ud dinutukan Apudyus un nangipatigammu utdat linlintog na ot si Jesu Kristu dit dinutukana un mangipatigammu utdit maipanggop sit mangkakaasi na kan sat tuttuwa un maipanggop kan siya. <sup>18</sup> Naid payyan nakaila kan Apudyus, yoong si Jesu Kristu un bugbugtunga Anak na kan talona pipiyaona ud nangipatigammu kan siya.

*Sat Pammanoknok Juan Un Mambubunyag  
 (Mateo 3:1-12; Marcos 1:1-18; Lucas 3:1-18)*

<sup>19</sup> Nangibaun dat pappangat di Judio un inggaw Jerusalem sidat papadi kan dat Levitas si umoy mangimus kan Juan nu singngadan dit katatagu

na. Kama't tu dit pammanoknok Juan un insungbat na.

<sup>20</sup> Bokona nantuli si Juan nu adi imbabagga na dit tuttuwa un kanana'n, "Bokona sakon dit Kristu."

<sup>21</sup> Imbos da un inimus un, "Singngadan nat katatagum nu? Sika si Elias?"

Summungbat si Juan un, "Bokonak."

Inimus da payyan un, "Sika dit propetan Apudyus?"

Summungbat uman si Juan un, "Bokonak," kanana.

<sup>22</sup> Ot kanan daon kan siya un, "Singngadan nu nu? Ibagam ud dalap awad isungbat mi utdan nangibaun kan dikami. Singngadan nat makanam sinat katatagum?"

<sup>23</sup> Sat insungbat Juan sadit impadtun propeta Isaias un kanana'n,

"Sakon dit ginga'n mampappakuy sit igawa maid tagtaggauwan un kanana'n, 'Man-godngon yu dit dalan un ayon Apu.' "

<sup>24</sup> Sadadit uduma tagu't di, imbaun dadit Fariseo. <sup>25</sup> Ot inimusan da si Juan un, "Ot koom man bunyagon danat tagu nu bokon ka kan Kristu, bokon ka kan Elias kan bokon ka si propeta nu?"

<sup>26</sup> Summungbat si Juan un kanana'n, "Bunyagok dikayu si danum yoong annat kan dikayu nat tagu un adiyu tigammu. <sup>27</sup> Siya dit maitag-tagnob kan sakon un talona nangatu ot adiyak maibilang un mangussag sit sandalyas na."

<sup>28</sup> Nakwa datu ud Betania un ili utdin domang didin wangwang Jordan un nambunbunyagan Juan sidat tagu.

### *Sat Kannelun Apudyus*

<sup>29</sup> Kabigatana man, nailan Juan si Jesus un dumoldoldol kan siya. Kinnanana utdat tagu'n ininggaw sidi un, "Siyatuwon dit mauguda Kannelun Apudyus un maidatun dalapnu mapakawan dat basul dat tagu't tun lubung. <sup>30</sup> Siya dit ugugudok sidit imbagak un, 'Awad maitagtagnob kan sakon un talona nangatu nu sakon ta siguda ininggawon sit daan ku un maiyanak.' <sup>31</sup> Adik tigammu nu singngadan na utdit, yoong antuwak un mamunyang si danum dalapnu ipatigammuk siya kan dikayu'n kaganakan Israel."

<sup>32</sup> Ot imbagan Juan dit pammanoknok na un kanana'n, "Utdit binunyangak, nailak dit Ispiritu Santu un nanligwat langit un kama't kalupati un inumpa kan siya ot iniinggaw kan siya. <sup>33</sup> Adik tigammu nu singngadan na utdit, yoong si Apudyus un nangibaun kan sakona umoy mangibunyang si danum, siya'd nangibaga kan sakon un, 'Sadit tagu'n umpaan kan iinggawan dit Ispiritu Santu un dumoba, siya'd mangibunyang si Ispiritu Santu.' <sup>34</sup> Nailaka mismu di ot kustiguwak un siya dit Anak Apudyus."

### *Sadat Ummuna Un Disipulus Jesus*

<sup>35</sup> Kabigatana man, ininggaw uman si Juan kan dat duwa'n disipulus na un sumisikad. <sup>36</sup> Utdit mailan Juan si Jesus un lumaus kanana un, "Siyatu dit mauguda Kannelun Apudyus."

<sup>37</sup> Nagngol dat duwa'n disipulus dit imbagan Juan ot tinung-ud da si Jesus.

<sup>38</sup> Man-awing man si Jesus, naila na dida'n maitungtung-ud kan siya ot inimus na un, "Ngadan nat inapon yu?"

Summungbat da un, "Kawad nat inggawam, Mistulu?"

<sup>39</sup> "Intaku, ta umoy kayu ilan," kanan Jesus kan dida. Utdi, naibu<sub>l</sub>un da ot innila da dit inggawana. Gaputa nandangwilison nakaigaw da kan siya.

<sup>40</sup> Si Andres un sunud Simon Pedro dit osa utdat duwa un naitung-ud kan Jesus sidit nagngolan da dit imbagan Juan. <sup>41</sup> Dagusa ininap Andres si sunud na un Simon ot imbaga na un, "Indasan mi dit Mesias!" [Piyaona'n ugudon, Kristu].

<sup>42</sup> Utdi, indallay na si Simon kan Jesus.

Intukkol Jesus si Simon asina kinnanan un, "Sika si Simon un anak ud Juan. Mangadanan ka kan Cefas."†

### *Sada Felipe Kan Nataniel Un Nambalin Si Disipulus Jesus*

<sup>43</sup> Mabigat man ingkoddong Jesus dit umoy Galilea. Dumatong man sisi insangkat na si Felipe ot kanana kan siya un, "Maibuyut ka kan sakon."

<sup>44</sup> Si Felipe, iBetsaida un siya payon ilin da Andres kan Pedro. <sup>45</sup> Ummoy pay Felipe ininap si Nataniel ot odasana man kanana kan siya un, "Indasan mi dit tagu un ingkanglit Moses sidat iblun dat linlintog, un siya payon dit ingkanglit dat propeta utdit. Siya si Jesus un iNazaret un abeng Jose."

---

† **1:42** Sadiya ngadan siya mit laing dit ngadan un Pedro un piyaona'n ugudon, batu.

<sup>46</sup> Summungbat si Nataniel un kanana'n, "Mabalin kad un awad nabalu si manligwat Nazaret?"  
 "Itan, ta umoy ka ilan," insungbat Felipe.

<sup>47</sup> Mailan man Jesus si Nataniel un dumoldoldoldo kan siya kanana un, "Siyatu tun gattoka kaganakan Israel yoong naid sikap na."<sup>‡</sup>

<sup>48</sup> Inimus Nataniel kan Jesus un, "Inona'n tigamum sakon?"

Summungbat si Jesus un, "Inilak sika utdit ininggawam sidit pong-ad didit kayu'n igus sit daan Felipe un mangayag kan sika."

<sup>49</sup> Kanan Nataniel un, "Mistulu, sika'd Anak Apudyus! Sika'd Ali uttun Israel!"

<sup>50</sup> Kanan Jesus un, "Manuttuwa ka kad gaputa imbagaka inilak sika utdit pong-ad dit kayu'n igus? Talona nakaskasdaaw tu dat mailam nu satu." <sup>51</sup> Ot kinnanana kan dida un, "Tuttuwa tun ibagak kan dikayu un maila yun tu din langita maibubukkat kan sadan aanghel Apudyus un ngumatu ya dumoba da un umoy kan sakona Inyanak di Tagu."

## 2

### *Sat Boda Utdin Cana*

<sup>1</sup> Lumabas man duwa'n algaw, inggaw boda utdin Cana, osa'n ili ud Galilea. Ininggaw dit inan Jesus sidiya amung. <sup>2</sup> Ot si Jesus kan sadadit disipulus na, naawis da pay. <sup>3</sup> Utdit maamin dit basi, ummoy dit inan Jesus imbaga kan siya un, "Naaminan daon si basi!"

---

<sup>‡</sup> **1:47** Si Jacob onnu Israel nasikapa tagu't dit.

<sup>4</sup> Summungbat si Jesus un, “Palungayam nat kook Ina, ta bokona timpuk payyan.”

<sup>5</sup> Utdi imbagan dit ina na utdat alluwagi un, “Koon yu nu ngadan nat ibaga na kan dikayu.”

<sup>6</sup> Awad ugalin dat Judio maipanggop si mam-bubulu,\* ot ininggaw onoma angang sidi un man-laun si opat onnu onoma lata’n danum dit osa.

<sup>7</sup> Imbagan Jesus sidat alluwagi un, “Aminon yu un punuwon dan angang si danum.” Ot pinnu da dida.

<sup>8</sup> Utdiyon kinnanana kan dida un, “Gumaud kayu ta umoy kayu taugan din mangipangat situn amung.”

Ot ummoy da tinaugan. <sup>9</sup> Kapkapana man, bokonon si danum nu adi napiya’n basi. Naid tigammuna’t dit nanligwatan didit basi, yoong tigammun dat ummoy nanaug. Utdi, inayagana dit lalaki’n mangasawa, <sup>10</sup> ot kanana kan siya un, “Ugali taku un umuna’n ipainum taku dit kapiyaana basi ot nu aduwon dit nainum dat sangaili, asi taku ipainum dit nalamsit. Yoong naisabsabali ka ta insuluk nu tun kapiyaana basi asim oka<sub>l</sub>on situn anungus na!”

<sup>11</sup> Satu un kingwan Jesus ud Cana utdin Galilea siya’d pogpoga un nangwaana’t am-amug. Siya’d nangipail-ana utdit nakaskasdaawa kinangatu na ot amo nanuttuwa dat disipulus na kan siya.

<sup>12</sup> Maabus man di, kaysan si Jesus ud Capernaum un bulun na da ina na, sunud na kan dat disipulus na. Ot ininggaw da utdi si piga’n algawa lawa.

---

\* **2:6** Marcos 7:3

*Inummoy si Jesus Sit Timplu*  
 (Mateo 21:12-13; Marcos 11:15-17; Lucas 19:45-46)

<sup>13</sup> Utdit dandaniyon dit Piyestan di Nalausán dat Judio, ummoy si Jesus ud Jerusalem.

<sup>14</sup> Nadakngana't dit timplu dadit manlalaku't baka, kannelu kan da kalupati kan dat mansusukat si pilak.

<sup>15</sup> Utdi, nangala't lubid si insabid na utdat kannelu ya baka un nangaddag kan dida't dit lasin. Inwalis na dat pilak dadit mansusukat si pilak asina sinuwakkit inamin dat lamesaan da.

<sup>16</sup> Imbaga na utdat manlalaku't kalupati un, "Aminon yu un kaanon situ danat! Adiyu mambalinon si lalakuwan tun boloy Amak!"

<sup>17</sup> Utdi, nagasmok dat disipulus na dit kanana't dit naikanglita ugud Apudyus un, "Sat talona man-iipotog ku utdit boloy nu Apudyus, siya'd mapatoyak."

<sup>18</sup> Gapu't di un kingwan Jesus, inimus dat pappangat dat Judio kan siya un, "Ngadan nat maipailama am-amug kan dikami un mangipaila't dit kalintogama nangwa't din kama't di?"

<sup>19</sup> Summungbat si Jesus un kanana'n, "Yamanon yu tun timplu ta pasikadok si unus di tulu'n algaw."

<sup>20</sup> Kanan da kan siya un, "Opata pulu ya onoma tawon ud nakwaan dituwa timplu, kanama pasikadom si tulu'n algawa lawa?"

<sup>21</sup> Yoong sat timplu un ug-ugudon Jesus, sadit long-ag na payon. <sup>22</sup> Ot utdit ummungal si Jesus un dit natoy, nagasmok dat disipulus na diya imbaga



na. Ot talona nanuttuwa da utdit naikanglita ugud Apudyus kama pay sit imbagana.

### *Tigammun Jesus Dit Losana Somsomok Di Tagu*

<sup>23</sup> Utdit ininggawan Jesus sin Jerusalem sit timpun dit Piyestan di Nalausán, adu dat tagu un nanuttuwa kan siya utdit naila da dadit adu'n amug un kingwa na. <sup>24</sup> Yoong bokona intal god Jesus dit long-ag na kan dida, <sup>25</sup> onta tigammu na dit aangson da. Bokona masapul na ud mangibaga kan siya si maipanggop si tagu ta titiggammu na dit somsomok di tagu.

## 3

### *Ummoy Si Nicodemo Kan Jesus*

<sup>1</sup> Inggaw osa un Fariseo un mangngadan kan Nicodemo un osa'n pangat dat Judio. <sup>2</sup> Sinlabiyan inummoy kan Jesus nakabagbaga un kanana'n, "Mistulu, tigammu mi un sika'd imbaun Apudyus un umoy mantudtudu. Ta maid makakokwa't amug un padan dan koom nu maid si Apudyus kan siya."

<sup>3</sup> Summungbat si Jesus un kanana'n, "Tut-tuwa tun ibagak kan sika un maid maidagamung sidan iyapuwan Apudyus nu adina yan maiyanak obos."

<sup>4</sup> Inyimus uman Nicodemo un kanana'n, "Inona un maiyanak obos nat naotonga tagu? Mabalin kad un umoy mangulin sinat buwang inana dalap maiyanak obos?"

<sup>5</sup> Summungbat si Jesus un kanana'n, "Tut-tuwa tun ibagak kan sika un, maid makalnok sin mangiyapuwan Apudyus nu adina yan maiyanak

si danum kan Ispiritu Santu. <sup>6</sup> Sat iyanak di tagu, aangson di tagu dit awad kan siya. Yoong sat maiyanak si Ispiritu, awad pay si Ispiritu Santu kan siya. <sup>7</sup> Adika masdaaw sit imbagak un, ‘Masapula maiyanak kayu’n obos.’ <sup>8</sup> San bayogbog manaddaddalan sit piyaona’n manalan. Magnolan taku ullawa nat ag-agguwod na yoong maid tigammu taku’t nat kustu’n manligwatana onnu manalanana. Padana pay un adi taku tigammu dit koon Ispiritu Santu un mangobos sit aangson di tagu’n maiyanak si Ispiritu.”

<sup>9</sup> “Summan in-inon ditu?” kanan Nicodemo kan Jesus.

<sup>10</sup> Summungbat si Jesus, “Ay! Sika’d mistulun dat kaganakan Israel adim maaw-awatan tu? <sup>11</sup> Tuttuwa tun ibagak kan sika un sad ibaga mi sadat tigammu mi kan sad ipatigammu mi sadat naila mi, yoong siya payona adi kayu manuttuwa. <sup>12</sup> Ot nu ibagak kan dikayu dan maipanggop sidan makwa’t tun pita yoong adi kayu manuttuwa, summan in-inona’n tuttuwaon yu nu ibagak kan dikayu dan makwa’d langit? <sup>13</sup> Ta maid osa’t nakaoy langit nu adi sat nanligwata lawa’d langit un Inyanak di Tagu. <sup>14</sup> Ot padan dit nangibayugan Moses sit sinan-uloğa bayong sit disyerto, maibayugak pay un Inyanak di Tagu un mailansa’t kulus, <sup>15</sup> dalapnu singngadan na mana manuttuwa kan sakon, matagu’t inggaingga.” <sup>16</sup> Gapu’t dit amoda mampipiyan Apudyus sidan tagu’t tun lubung, imbaun na dit bugbugtunga Anak na dalapnu singngadan na mana manuttuwa

kan siya, adina maipadalan sin impiyelnu\* nu adi maitdan si mataguwana maid kigad na. <sup>17</sup> Ta bokona imbaun Apudyus dit Anak na un umoy mangikoddong sit madusaan di tagu uttun lubung nu adi imbaun na un umoy managu kan dida.

<sup>18</sup> Ot singngadan na mana manuttuwa kan siya, adinaon makodngana madusa, yoong singngadan na mana adi manuttuwa kan siya nakodnganon un madusa, onta adina tuttuwaon dit bugbug-tunga Anak Apudyus.

<sup>19</sup> Sat gapun dit mangikoddongana't dit madusaan dat tagu, inummoyon dit silaw situn lubung yoong amo piniyan dat tagu dit nakolop nu sadit napadda gaputa nadadag dat koko-on da. <sup>20</sup> Ta singngadan na mana nadadag si koko-on, lawengona dit napadda, ot madina umoy umadani't dit silaw ta adina piyaona maipaila dit nadadaga koko-ona. <sup>21</sup> Yoong singngadan na man un kustu't koko-on umoy umadani't dit silaw dalapnu nalawaga maila un sadat nabalun un koko-ona maiyannatup sit piyaon Apudyus.

### *Sat Pammanoknok Juan Un Mambubunyag Maipanggop Kan Jesus*

<sup>22</sup> Maabus man di, kaysan da Jesus kan dat disipulus na utdin probinsiya'd Judea. Siya'd ininggawan da un nambunbunyag† sidat tagu. <sup>23</sup> Nambunbunyag pay si Juan sidin Enon un adani'd Salim ta dakol dit danum sisi. Ummoy dat

---

\* **3:16** Sat naikanglit, 'adina matoy' yoong bokona sat matoyan tun long-ag dit ug-ugudona un katoy nu adi sat maisinaan kan Apudyus onnu maipadalan sin impiyelnu † **3:22** Sadat disipulus ullawa'd nambunbunyag. Ilan yu utdin Juan 4:2

tagu kan siya ot binunyagana dida. <sup>24</sup> [Ta bokon payyana nabalud si Juan sidiya timpu.]

<sup>25</sup> Kad sisi, inggaw osa'n Judio un nakasinsinnungbat dat disipulus Juan maipanggop sit madalusan dat tagu utdat basulda.

<sup>26</sup> Ummoy kan Juan dat disipulus na ot imbaga da un, "Mistulu, sadit tagu'n ummoy kan sika utdin kapon domang didin wangwang Jordan un siyadit kuskustiguwam, andiyon un mambunbunyang ot adu dadin umoy kan siya."

<sup>27</sup> Summungbat si Juan un kanana'n, "Naid maawat nat osa'n tagu nu bokona itdon Apudyus.

<sup>28</sup> Dikayu payon makakustigu utdit imbagaka bokona sakon dit Kristu ta naibaunaka lawa un umun-una utdit daan na un dumatong. <sup>29</sup> Padan di boda un sat babai mampooy ullawa't dit lalaki'n mangasawa kan siya. Sad alig ku, sadit gayyom dit lalaki'n mangasawa un umuna'n umoy mangisagana utdat losana masapul sit mangasawaan dit gayyom na. Ot nu donglonaon dit gingan dit mangasawa'n lalaki mantatalok. Ot gaputa tigammuk un dummatongon dit Kristu maidon mangkulangan tun talok ku. <sup>30</sup> Masapula siya'd ngumatngatu't dayaw ot dumobdoba tun dayaw ku."

### *Sat Tagu'n Nanligwat Langit*

<sup>31</sup> Sadit tagu'n nanligwat langit siya'd kangattuwan, ot sadit tagu'n doda'n inggaw situn pita, sadat maipasamak situn lap-at pita ullawa'd tigammuna'n bagbagaon. Isunga nangatngatu kan madaydayaw nat tagu'n nanligwat langit.

<sup>32</sup> Sad ibagbaga na, sadat innila na kan dingngol na ud ngatu, yoong akit dat manuttuwa't dit ibaga na. <sup>33</sup> Singngadan na mana manuttuwa kan siya, bigbigona un losana ugud Apudyus, tuttuwa. <sup>34</sup> Ta satuwa imbaun Apudyus, maid udum si ugugudona nu adi sat ugud Apudyus gaputa intod na kan siya dit Ispiritu na. <sup>35</sup> Talona pipiyaon Apudyus un Ama tun imbaun na un Anak na, siya'd gapuna un intod na kan siya dat kakigad. <sup>36</sup> Ot singngadan na mana manuttuwa't tun Anak Apudyus, awad mataguwana un maid kigad na. Yoong singngadan na mana adi manuttuwa't tun Anak na, bokona maitdan situwa mataguwan nu adi mannanayun dit manusaan Apudyus kan siya.

## 4

### *Si Jesus Kan Sat Babai Un iSamaria*

<sup>1</sup> Utdit matigammuwan Apu Jesus un nagngolan dat Fariseo un ad-adu dat maawis na un buyut na kan umoy mampabunyag kan siya nu si Juan, <sup>2</sup> (ulay bokona si Jesus un mismu dit nambunyag nu adi sadat disipulus na,) <sup>3</sup> tinengyan da ud Judea ot nangulin da ud Galilea. <sup>4</sup> Sadiya mangulinan da masapula mangoy da ud Samaria.

<sup>5</sup> Kadon, dummatong da utdit ili un Sicar ud Samaria un adani't dit pitan dit Jacob un impatawid na utdit anak na un Jose. <sup>6</sup> Sadiya pita dit inggawan dit gubun dit Jacob. Ummoy si Jesus nantupak sit sog-on dit gubun ta amod dit banikol na ta dandaniyona mamatuk.

<sup>7</sup> Utdi, dummatong tun osa'n babai un iSamaria un umoy mananum. Kanan Jesus kan siya un,

“Itdanak ud si inumok.” <sup>8</sup> Ossaan si Jesus sidit ta ummoy dat disipulus na utdit boboloy gumatang si makan.

<sup>9</sup> Nasdaaw dit babai ot kanana un, “Inona’n sika’n Judio, mangkodaw ka si inumom kan sakon un iSamaria?” Siya’d kanana di ta adin dat Judio mangwaan dat iSamaria.

<sup>10</sup> Kanan Jesus uman un, “Nu tigammum nat piyaon Apudyus itdon kan sika kan nu tigammum nu ngadan tun mangkodaw si inumona, sika nat mangkodaw kan siya, kad itdona kan sika dit matattagu’n danum un mangtod si mataguwan.”

<sup>11</sup> Kanan dit babai kan Jesus un, “Apu, naid manggaud nu ta adaddaloman tun gubun ot sin mangal-am si danuma mangtod si mataguwan?

<sup>12</sup> Nangatngatu ka kad nu sadit Jacob un ginapuwan mi? Siya’d nangulub situwa gubun ta uminuman da utdat ganak na kan ayam na ot tinawid mi un kaganakana.”

<sup>13</sup> Summungbat si Jesus un, “Sanat uminum situwa danum mauwaw uman, <sup>14</sup> yoong singngadan na mana uminum sinat itdoka danum, adinaon mauwaw si inggaingga, onta sat danuma itdok mambalina kama’t ob-ob kan siya un adi maobasan ot mangtod kan siya si mataguwana un maid kigad na.”

<sup>15</sup> Summungbat dit babai un, “Apu, itdanak ud sinata danum dalap adiyak mauwaw uman kan adikon masapula umoy mananum situ.”

<sup>16</sup> Kinnanang Jesus kan siya un, “Manalan ka ta umoy ka ayagan si asawam ot mangulin kayu’t tu.”

<sup>17</sup> “Naid asawak,” kanan didit babai un summungbat.

“Kustu nat kanam un naid asawam,” kanan Jesus. <sup>18</sup> “Ta lima dat naasawam ot sanat lalaki’n kabboloy nu uttun satun bokona gattoka asawam ot tuttuwa nat sungbat nu.”

<sup>19</sup> Summungbat dit babai ot kanana’n, “Apu, mailasin ku utdanat bagbagam un propeta ka. <sup>20</sup> Sadat ginnapuwan mi utdit, nandaydayaw da kan Apudyus situ un bateled yoong dikayu’n Judio kanan yu un san Jerusalem ud masapula mandaydayawan.”

<sup>21</sup> Kinnanan Jesus kan siya un, “Tuttuwaon yu tun ibagak un dumtong nat timpu un bokona satuwa bateled onnu san Jerusalem dit mandaydayawan dat tagu kan Apudyus un Amak. <sup>22</sup> Dikayu’n iSamaria adiyu tigammu nu singngadan na nat mandaydayawan yu yoong dikami un Judio tigammu mi nat daydayawon mi ta manligwat kan dikami’n Judio dit managu. <sup>23</sup> Yoong dumtong nat timpu, un sinsatunon sadat tuttuwa’n mandaydayaw kan Apudyus un Ama, mandaydayaw da kan siya si ispiritu kan maibasal sit katuttuwaan. Ta siyadi dit masoman Apudyus un mandadayaw. <sup>24</sup> Si Apudyus, Ispiritu ot gaputa Ispiritu masapul un sadat mandaydayaw kan siya daydayawon da utdit ispiritu da kan ibasal da utdit katuttuwaan un maipanggop kan siya.”

<sup>25</sup> Kanan dit babai kan siya un, “Tigammuk un awad dumatonga Mesias un mangadanan si Kristu. Ot nu dumatong, ipatigammu na kan ditaku dat losana kakigad.”

<sup>26</sup> “Naid sabali nu adi sakona kabagbagam,” kanan Jesus.

<sup>27</sup> Utdit madama da payyana mambagbagbaga utdit babai, dummatong dat disipulus Jesus. Talona nasnasdaaw da ta nadakngan da un makabagbagbaga’t babai si Jesus. Yoong naid nakaimus kan dida nu sin dit piyaon dit babai onnu apay un makabagbagbaga si Jesus kan siya.

<sup>28</sup> Tinengyan dit babai dit banga un danumana ot kaysan sit boboloya ummoy nangibaga’t dat tagu un, <sup>29</sup> “Aweyu, ta ilan yu din tagu’n nangibaga’t dat losana kingkingwak. Siya kad nin dit Kristu?”

<sup>30</sup> Utdi, kaysan da un losana ummoy sit iningawan Jesus.

<sup>31</sup> Utdit daan da payyan dumakngan, imbagan dat disipulus Jesus kan siya un, “Mangan kaon, mistulu.”

<sup>32</sup> Yoong summungbat si Jesus un kanana’n, “Awad makan kan sakon un adiyu tigammu.”

<sup>33</sup> Nampaim-imus da pay lawanon dat disipulus na un, “Awad kad nin nangidatong si kinan na?”

<sup>34</sup> Kanan Jesus sidat disipulus na un, “Sat kanok, sat mangwaak sidat piyaon dit nangibaun kan sakon kan sat mangangputak sit talibasun un intalgod na.

<sup>35</sup> “Awad uggudon yu un, ‘Annat opata bulanon, aanniyannuman.’ Yoong ibagak kan dikayu, ammaan yu un ilan dan pappayaw, nal-umon dan pagoy, aanniyanon. <sup>36</sup> Sadat man-ani, magungunaan da ot sadan tagu’n aniyon da magun-ud da dit mataguwan un maid si kigad. Kadon sadit nammula makapanlagsak pay sidat nan-ani. <sup>37</sup> Ot



tuttuwa dit uguda kanana'n, 'Mammula nat osa ot sabali nat mangani.' <sup>38</sup> Ta ibaun ku dikayu'n umoy mangani utdit adiyu nambannugan. Sabali dat nambannug yoong dikayu dit mangapit."

<sup>39</sup> Adu dat iSamaria un nanuttuwa kan Jesus gapu't dit ugud dit babai un, 'Imbagana un losan dat kingkingwak.' <sup>40</sup> Siya'd gapuna un utdit inummoy dat iSamaria kan siya, kindaw da un makaigaw yan kan dida. Ot ininggaw kan dida si duwa'n algaw.

<sup>41</sup> Ot ummadu dat nanuttuwa kan Jesus gapu't dat intudtudu na kan dida. <sup>42</sup> Ot kanan dat tagu't dit babai un, "Sinsadin bokonona gapu't dit imbagam dit manuttuwaan mi, nu adi dingngol mi un mismu dat tudtudu na ot maawatan mi un siya dit umoy managu utdat tagu uttun lubang."

### *Sadit Anak Di Opisyal Un Pinapiyan Jesus*

<sup>43</sup> Lumabas man dit duwa'n algaw da Jesus Samaria, kaysan da ud Galilea. <sup>44</sup> Inummoy sidi ta siya payon dit nangibaga un maid propetan Apudyus si maidayaw sit gattoka boboloy na pay lawan.

<sup>45</sup> Dumatong man da Jesus ud Galilea, naanggom dat kailiyana utdit dummakngana, onta ummoy da pay sit Piyestan di Nalausán ud Jerusalem ot naila da dat nakaskasdaawa kingwa na.

<sup>46</sup> Utdiyon ummoy da uman Cana, un ili ud Galilea un siya'd nampabalinana't dit danum si basi utdit. Ininggaw osa'n opisyal di gubilnu un masakit dit anak na ud Capernaum. <sup>47</sup> Donglona man un dummatong si Jesus ud Galilea un nanligwat Judea, ummoy kan siya ud nampakpakaasi'n

nangibaga un umoy Capernaum ta umoy na papiyaon dit anak na un lalaki un matmattoyan.

<sup>48</sup> Kad kanan Jesus kan siya un, “Nu adi kayu makaila’t nakaskasdaawa mangilasinan si kook adi kayu manuttuwa.”

<sup>49</sup> Amo nampakpakaasi dit opisyal un kanana’n, “Apu, umoy ta daan na un matoy din anak ku.”

<sup>50</sup> Kanan Jesus kan siya un, “Manalan kaon, matagu din anak nu.”

Tinuttuwan dit opisyal dit imbagan Jesus ot kaysan.

<sup>51</sup> Inggaw man sit dalan, inyabot dat baba-unona dit damag un kummiyaon dit anak na! <sup>52</sup> Ot inimus na utdat baba-unona nu kamaan in it sit kummiyaan dit anak na ot imbaga da un, “Sat namatuk kalabyan dit naidan dit pudut na.”

<sup>53</sup> Ot nagasmok dit opisyal un siya payon dit timpu un nangibagaan Jesus kan siya un kanana’n, “Matagu din anak nu.”

Ot siyadiyon ud nanuttuwaan da un simbalyan kan Jesus.

<sup>54</sup> Siyadi ud maikagwa’n nakaskasdaawa mangilasinan un kingwan Jesus sidin Galilea un nanligwat Judea.

## 5

### *Sat Lalaki’n Pinabilog Jesus Jerusalem*

<sup>1</sup> Maabus man di, inggaw piyestan di Judio ud Jerusalem ot ummoy si Jesus. <sup>2</sup> Sadit luwangan sin Jerusalem un aayyon dat kannelu, ininggaw lobong sit sog-on na un oomsan un ngadnon

dat Betsata utdin bagbagan di Hebreo.\* Ot inggaw pay lima'n bawi un iiddungan sidit igid na. <sup>3</sup> Adu dadit masakit un gaobogan sidadiya bawi. Awad da ud nakulap, napilay kan adi makagidu. [Uuwayon da dit manggalibyawan dit danum, <sup>4</sup> ta nu udum na umoy dit anghel Apudyus galibyawon dit danum ot sadit makauna'n umoy manlabbung sit manggalibyawana kumiya dit sakit na.]

<sup>5</sup> Inggaw osa'n lalaki't di un tulumpulu't walu'n dagun naona masakit. <sup>6</sup> Mailan man Jesus di kan tigammuna un nabayagona uumbog, kanana kan siya un, "Piyaom kada gumilog?"

<sup>7</sup> Summungbat dit lalaki un, "Apu, nu manggalibyaw din danum gunnaanakon ta maid mangilulong kan sakon."

<sup>8</sup> Utdi imbagan Jesus kan siya un, "Gumangun ka, lukubom nat obok nu ta manalan ka."

<sup>9</sup> Dagusa gummilog dit lalaki ot nilukub na dit obok na ot kaysan.

Sadiya algaw, al-algawa iillongan di Judio. <sup>10</sup> Ot kanan dat Judio utdit gummiloga lalaki un, "Al-algawa iillongan situn satun ot ipalit dit lintog taku nu awad mangkokwa ot apay binukud nu nat obok nu?"

<sup>11</sup> "Sadit tagu'n nampabilog kan sakon, siya'd nangibaga un lukubok tun obok ku ta manalanak," kinnanang dit lalaki un summungbat.

<sup>12</sup> Ot inimus dat pappangat un, "Singngadan dinat tagu'n nampakwa't nat?"

---

\* **5:2** Betsaida kanan dat uduma manuskrito, Betesda kanan pay dat udum.

<sup>13</sup> Yoong adin dit lalaki nalasin nu singngadan dit nampabilog kan siya ta adu-adu'n tagu kan kaysanon si Jesus.

<sup>14</sup> Adina nabayag, naabot Jesus dit lalaki't dit timplu ot kanana kan siya un, "Ilam ot gummilog ka. Madimon mambasul ta amangan nu amo nadadagot nat ipasamak nu."

<sup>15</sup> Utdi, kaysanon dit lalaki un ummoy nangibaga't dat pappangat di Judio un si Jesus dit nampabilog kan siya. <sup>16</sup> Ot gaputa al-algawa iillongan dit nangwaan Jesus, siya'd nanlawengan dadit pappangat di Judio kan siya.

<sup>17</sup> Yoong kinnanan Jesus sidadit Judio un, "Maid man-illongan Amak un mangkokwa ot siya'd padan tun kook."

<sup>18</sup> Gapu't tuwa imbagan Jesus, naam-amodota piyaon dat pappangat di Judio un patoyon ta bokona lawa'n sinalungasing na dit lintog da un maipanggop sit al-algawa iillongan nu adi imbaga na paya Ama na si Apudyus un ipadana dit long-ag na kan siya.

### *Sat Kalintogan Dit Anak Apudyus*

<sup>19</sup> Kadon, kinnanan Jesus kan dida un, "Tuttuwa tun ibagak kan dikayu un sadit Anak, bokona som-somok na pay lawan dat koona, nu adi koona dadit ilana un kokkoon Ama na. Singngadan na mana koon Ama na, siya pay koona. <sup>20</sup> Ta sadit Ama, pipiyaona dit Anak na ot siya'd gapuna un ipaila na un losan kan siya dat koona. Ot ipakwa na kan siya nat amo nakaskasdaawa makwa nu sadatu'n naila yu dalapnu masdaaw kayu. <sup>21</sup> Padan dit mangitdan dit Ama si mataguwan sidat natoy

un paungalona, itdan pay dit Anak dat losana piyaona'n itdan si mataguwan. <sup>22</sup> Ot bokona sadit Ama dit mangukum sidat tagu nu adi intod na utdit Anak dit kalintogana mangukum, <sup>23</sup> dalapnu losana tagu, dayawon da dit Anak un padan pay dit mandadayaw da utdit Ama. Sat adi mandayaw sit Anak, adina dayawon dit Ama un nangibaun kan siya.

<sup>24</sup> “Tuttuwa tun ibagak kan dikayu un singngadan na mana dumngol sidan ugud ku kan manuttuwa utdit nangibaun kan sakon, awad mataguwana un maid si kigad. Adinaon maukum ta nailasat naon si katoy ot maitdan si mataguwan un maid si kigad.

<sup>25</sup> “Tuttuwa tun ibagak kan dikayu un dummatongon nat timpu un sadan natoy† magngol da dat ugud Anak Apudyus, ot sadadit dumngol ot manuttuwa, matagu da si inggaingga. <sup>26</sup> Sadit Ama, siya ud manligwatan di mataguwan ot kingwa na pay dit Anak un manligwatan di mataguwan. <sup>27</sup> Intod na utdit Anak dit kalintogan un mangukum sidat tagu gaputa siya dit Inyanak di Tagu.

<sup>28</sup> “Adi kayu masdaaw situn ibagak un dumatong nat timpu un sadat losana natoy un nailbon magngol da dit gingan dit Anak <sup>29</sup> kad umungal da un manligwat sidat lobon da. Sadat nabalū si kingkingwa, matagu da si inggaingga ot sadat laweng si kingkingwa, madusa da si inggaingga.”

---

† 5:25 Sat ug-ugudona un natoy situ, matattaguwana tagu yoong adida manuttuwa kan Apudyus ot ibilang na dida un natoy ta naisina da kan siya. Ot madusa da utdin impiyelnu.

*Sadat Mamanoknok Sit Maipanggop Kan Jesus*

<sup>30</sup> Intuluy Jesus un kanana'n, "Naid makwak sidit kuwak pay lawan un pannakabalin. Dudumngolak kan Ama utdin mangukumak ot kustukustu tun man-uukum ku, onta bokona san piyaok pay lawan din kook nu adi sat piyaon dit nangibaun kan sakon.

<sup>31</sup> "Nu sakon pay lawan mangibaga't dit maipanggop kan sakon, maid manuttuwa't dit ibagak. <sup>32</sup> Yoong awad osa un mangipanoknok sit maipanggop kan sakon ot tigammuk un tuttuwa dit ibagbaga na. <sup>33</sup> Nangibaun kayu't ummoy kan Juan ot imbaga na dit katuttuwaan. <sup>34</sup> Bokona masapul ku ud tagu'n mangipanoknok sit maipanggop kan sakon ta ibagak ullawa dit imbagan Juan dalapnu nu tuttuwaon yu, matagu kayu't inggaingga. <sup>35</sup> Ta si Juan, kama't silaw un gumilagilab kan napaddapadda ot piniya yu si sin-akitan dit namaddaana kan dikayu. <sup>36</sup> Yoong awad pammanoknok maipanggop kan sakon un amo nalawag nu sat pammanonok Juan. Siya dat nakaskasdaawa kokkook un ipakwan Amak. Dida ud mangipaila un imbaunak kan Apudyus. <sup>37</sup> Ot si Amak un nangibaun kan sakon pinanoknokana un mismu dit maipanggop kan sakon. Yoong adiyu magngol dit ginga na kan adiyu maila nu kamaana. <sup>38</sup> Adina mansilnad sinat somsomok yu dat ugud na onta adiyu tuttuwaon sakon un imbaun na.

<sup>39</sup> "Adaadalon yu dat naikanglita ugud Apudyus ta kanan yu un siya'd makaodasan yu utdit mataguwan yu un maid kigad na. Ot siya danata ugud Apudyus dat mismu un mangibagbaga't dit

maipanggop kan sakon. <sup>40</sup> Yoong madi yu kampanya piyaona umoy kan sakon dalapnu itdak dikayu si mataguwan un maid si kigad.

<sup>41</sup> “Adik inapon nat mangidayawan di tagu kan sakon <sup>42</sup> ta tigtigammuk dikayu. Tigammuk un maid mampipiya yu kan Apudyus. <sup>43</sup> Dummatongak un awad kan sakon dit tulay Amak yoong sinumdiyan yu ud sakon. Yoong nu awad dumatong sidit kinatulay na pay lawan, siya’d awaton yu.

<sup>44</sup> “Mandidinnayaw kayu ot bokona gamgaman yu dit pammadayaw un manligwat sidin ossaana Apudyus ot inon yu un manuttuwa kan sakon? <sup>45</sup> Adiyu kanan un sakon nat mamabasul kan dikayu kan Amak ta si Moses nat mamabasul kan dikayu. Ta namnamaon yu un taguwon dikayu kan Apudyus sit manuttuwaan yu utdat ingkanglit Moses. <sup>46</sup> Ot nu tuttuwa’n manuttuwa kayu utdat ingkanglit Moses, manuttuwa kayu kan sakon. Ta sat ingkanglit Moses, sat maipanggop kan sakon. <sup>47</sup> Yoong nu adiyu tuttuwaon dat ingkanglit na, inon yu un tuttuwaon datun ugud ku?”

## 6

*Pinakanan Jesus Dat Lima’n Libu’n Tagu  
(Mateo 14:13-21; Marcos 6:30-44; Lucas 9:10-17)*

<sup>1</sup> Maabus man piga’n algaw, kaysan da Jesus sit kapon domang din bananaw sidin Galilea un mangngadan pay si bananaw Tiberias. <sup>2</sup> Aduadu dadit tagu’n naitung-ud kan dida ta innila da dat

nakaskasdaawa kingwana un nampapiya utdat masakit.

<sup>3</sup> Dumatong man da Jesus sit domang, nanagada da utdin bateled ot nantupak da.

<sup>4</sup> Sadi un timpu, dandani dit piyestan di Judio un Piyestan di Nalausán.

<sup>5</sup> Naotap Jesus dat aduadu'n tagu'n dumoldolda umoy kan siya ot inimus na kan Felipe un, "Sinnat mangal-an taku't ipakan sidatu'n tagu?" <sup>6</sup> Doda'n tigammunon Jesus dit koona yoong imbagana ullawa di un mamadpadas na kan Felipe.

<sup>7</sup> Summungbat si Felipe un, "Bokona umanay nat duwa'n gasuta denario\* un igatang si makan ut ipakan sidanata un-unaya tagu, ulay sinakikitan da ullawa."

<sup>8</sup> Guminga man tun osa un sunud Simon Pedro un si Andres kanana'n, <sup>9</sup> "Antu'd abeng un nambalun si lima'n bukola tinapay kan duwa'n ikan, yoong umanay kad tu un kanon di un-unaya tagu?"

<sup>10</sup> Kinnanán Jesus un, "Mantupakon yu dida."

Kabolbollatan dit inggawan da ot pinantupak da dida'n losan. Sadit bilang dat lalaki ullawa un inggaw, lima'n libu.

<sup>11</sup> Kadon inalán Jesus dat tinapay, ot nanyaman kan Apudyus asina painwalas sidat tagu. Padana pay sit kingwa na utdat ikan. Ot nangan dat tagu inggana't napnok da.

---

\* **6:7** Ilan yu utdin glosario din kaipooyan di denario



<sup>12</sup> Mabsug da man un losan, kinnanang Jesus sidat disipulus na un, “Sinupon yu dat nabun-an ta adina kaynga.”

<sup>13</sup> Sininup da dit nabun-an ot napnu dit kagwampulu’t duwa’n lakba dit buna da un tinapay.

<sup>14</sup> Mailan man dat tagu dit am-amuga kingwan Jesus, “Tuttuwa’n siyatu dit propetan Apudyus un ibaun na uttun lubung,” kanan da.

<sup>15</sup> Yoong matigammun man Jesus un umoy dat tagu alan dalapnu isaad da un ali da, ummoy nampakni utdin bateled un os-ossaan.

*Kummiyang Si Jesus Sit Lap-at Dit Danum  
(Mateo 14:22-33; Marcos 6:45-52)*

<sup>16</sup> Gumidgidam man gummusad dat disipulus na utdit igid dit bananaw. <sup>17</sup> Ot nanlugan da utdit bangka’n mandolmanga mangulin ud Capernaum. Lumabi ullawaon, naid payyan sumaal kan Jesus kan dida.

<sup>18</sup> Masulsulit man, malukulukuton dit danum ta nabilog dit bayogbog. <sup>19</sup> Utdit inggaw daon sit umoya onoma kilometro dit kaadayu na manipud sit dupit, naila da si Jesus un mangkikkiyang sit lap-at dit danuma dumoldoldol ot nakakimut da.

<sup>20</sup> Yoong gumminga’t Jesus un, “Adi kayu kumimut ta sakon,” kanana.

<sup>21</sup> Kadon, natalok da un nampalugan kan siya’t dit bangka ot dagusa dintong da dit umoyan da.

*Inapon Dat Tagu si Jesus*

<sup>22</sup> Utdit mabigat, sadat tagu’n nataynan sit domang dit bananaw, uuwayon da un ilan si Jesus ta tigammu da un natengyan. Naila da ussiya un ossaan dit bangka ot inalan dat disipulus na un

nanluganana kaysan yoong naid si Jesus kan dida. <sup>23</sup> Inggaw da ud bangka'n nanligwat Tiberias un dummatong sit adani't dit igawa nanganan da utdit tinapay un impakan Jesus sit naabusa nanyaman kan Apudyus. <sup>24</sup> Yoong mailan man dat tagu un naid si Jesus onnu sadat disipulus na utdi, nanluga da'l lawa payon sidat bangka'n umoy Capernaum un umoy manginap kan Jesus.

*Si Jesus Siya'd Tinapay Un Mataguwan Di Tagu*

<sup>25</sup> Utdit maodasan da si Jesus sin Capernaum un domang dit bananaw inimus da un, "Mistulu, kapiga nat dummatongam situ?"

<sup>26</sup> Kanan Jesus un summungbat un, "Tuttuwa tun ibagak kan dikayu un bokona inapon yu ud sakon gaputa naila yu dat am-amuga kingwak, nu adi gaputa nabsug kayu utdit tinapaya kinan yu. <sup>27</sup> Adiyu sad mambannugan din makan un mabanglos, nu adi sad mambannugan yu, sadin makana mandonoy un mangtod si mataguwana maid kigad na. Ot sakona Inyanak di Tagu ud mangtod kan dikayu uttuwa makan, ta umanamung si Apudyus un Ama kan sakon."

<sup>28</sup> Ot inimus da kan Jesus un, "Ngadan dat piyaon Apudyus ipakwa dalapnu siya'd koon mi?"

<sup>29</sup> Summungbat si Jesus kan dida un, "Sad piyaon Apudyus ipakwa kan dikayu, manuttuwa kayu kan sakona imbaun na."

<sup>30</sup> Ot imbaga da kan siya un, "Ngadan nat am-amuga kooma mangilasinan mi dalapnu tuttuwaon mi nat ibagbagam? Ngadan na pay nat

mabalina koom? <sup>31</sup> Ta sadat dadakkol taku, nangan da si manna utdit ininggawan da utdit disyerto. Ta kanana't dit naikanglita ugud Apudyus un, 'Initdana dida si makan un nanligwat langit.'

<sup>32</sup> Kadon kinnanan Jesus un, "Tuttuwa tun ibagak kan dikayu, bokona si Moses dit nangitod sit makan un nanligwat langit. Si Apudyus un Amak dit mangtod kan dikayu si gattoka makana manligwat langit. <sup>33</sup> Ta sat gattoka makan un itdon Apudyus, siya dit nanligwat langit un mangitod si mataguwan un maid kigad na utdan losana tagu't tun lubang."

<sup>34</sup> Imbaga da un, "Apu, itdom kan dikami un kankanayun nata makan."

<sup>35</sup> Summungbat si Jesus un, "Sakon ud makana mataguwan di tagu. Singngadan na mana umoy kan sakon un manuttuwa adina'n talonon mabitil onnu mauwaw.

<sup>36</sup> "Imbagakon kan dikayu utdit un ulay iillanak, adi kayu kampay manuttuwa. <sup>37</sup> Umoy kan sakon dat italgod Amak un tagu kan sakon. Ot losana umoy kan sakon, adik un talon sumdiyan. <sup>38</sup> Ta bokona tinengyak langit un umoy inggaw situn lubang mangwa't dit kasomsomkaka osa nu adi sat piyaon dit nangibaun kan sakon. <sup>39</sup> Ot sad piyaon dit nangibaun kan sakon, ayyuwanak dat intalgod na kan sakon dalapnu maid osa't matalak kan dida kan paungalok dida't din maudi'n al-gaw. <sup>40</sup> Ta sad gattoka piyaon Amak, losana makaimatun kan manuttuwa kan sakon un Anak na, matagu da si inggaingga ta paungalok dida nu maudi'n al-gaw."

<sup>41</sup> Utdiyon, nampangonot dat Judio kan Jesus gapu't dit imbagana un siya dit makan un nanligwat langit. <sup>42</sup> Ot kanan da un, "Bokon kada siyatu si Jesus un anak da Jose? Tigammu taku da ama kan ina na. Ot inona'n kanana un nanligwat langit nu?"

<sup>43</sup> Summungbat si Jesus kan dida un kanana'n, "Ustu naon nat ngonongonot yu. <sup>44</sup> Naid umoy manuttuwa kan sakon nu adin yan ud Ama un nangibaun kan sakon awisona manuttuwa. Ot sadat manuttuwa, paungalok dida nu maudi'n al-algaw. <sup>45</sup> Ta sat ingkanglit dat propetan Apudyus sidit un, 'Losana tagu, sul\_uwan Apudyus dida.' Ot losana dumngol kan manuttuwa't dit isuluna, dida'd umoy kan sakon. <sup>46</sup> Yoong bokona piyaona'n ugudon un awad nakaila kan Apudyus un Amak. Ta sakona lawa un nanligwat kan Apudyus ud nakaila.

<sup>47</sup> "Tuttuwa'n talon tun ibagak kan dikayu un losana manuttuwa kan sakon, matagu't inggaingga. <sup>48</sup> Sakon ud makan un mangitod si mataguwan di tagu. <sup>49</sup> Sadat dadakkol yu, kinan da dit manna un intod Apudyus sit ininggawan dat dit disyerto yoong bokona nandonoy da ta natoy da payon. <sup>50</sup> Yoong satun makana ibagbak, siya'd kustu'n makana nanligwat langit ot nu awad mangan, adinaon matoy nu adi matagu't inggaingga. <sup>51</sup> Ot sakon tun matattaguwana makan un nanligwat langit. Ngadan na mana mangan situwa makan, matagu si inggaingga. Satuwa makan un ug-ugudok, siya tun long-ag ku un itdok dalapnu matagu dan losana tagu't tun lubung."

<sup>52</sup> Gapu't diya imbagan Jesus, nakasulag dat Judio ot nansisinnungbatan da pay lawan un kanan dan, "In-inona'n itdon dituwa tagu tun long-ag na ut kanon taku?"

<sup>53</sup> Ot imbagan Jesus kan dida un, "Tuttuwa tun ibagak kan dikayu un, sakona Inyanak di Tagu, inggana't adiyu kanon tun long-ag ku kan inumon tun dalak, maid kan dikayu dit mataguwan un maid si kigad. <sup>54</sup> Singngadan na mana mangan situn long-ag ku kan uminum situn dalak, siya'd maitdan si mataguwan un maid kigad na. Ot paungalok sin maudi'n al-algaw. <sup>55</sup> Ta satun long-ag ku, siya'd gattoka makan kan satun dalak, siya'd gattoka mainum. <sup>56</sup> Ot singngadan na mana mangan situn long-ag ku kan manginum situn dalak, adina'd sakon sinaan kan adik pay sinaan. <sup>57</sup> Si Amak un matatagu ud nangibaun kan sakon ot matattaguwak maipagapu kan siya. Padana pay sidat mangan kan sakon, ta matagu da maipagapu kan sakon. <sup>58</sup> Sakon dit makana nanligwat langit un bokona kama't dit kinan dat dadakko<sub>l</sub> yu un adida nandonoy. Sanat mangan situn long-ag ku, matagu't inggaingga."

<sup>59</sup> Siyadatu dat intudtudun Jesus sidit nantudtuduwana't dit sinagoga utdin Capernaum.

### *Sat Ugud Jesus Un Managu't Tagu Si Inggainga*

<sup>60</sup> Utdit nagngolan dadit maitungtung-ud kan Jesus dit imbagbaga na, kaaduwan kan dida dit manguguda, "Nasigaba maawatan tun itudtudu na. Ngadan nat mamiya'n dumngol situ nu?"

<sup>61</sup> Naid nangibaga kan Jesus yoong titiggammu na un mampangonot da utdit intudtudu na ot imbaga na kan dida un, “Apay, madismaya kayu kad sit imbakak? <sup>62</sup> Inonaon nu, nu ilan yu ud sakona Inyanak di Tagu un ngumatu’n mangulin sit nanligwatak? <sup>63</sup> Sat Ispiritun Apudyus ud makaitod si mataguwan, bokona maboolan di tagu. Ot sadat ugud un imbakak kan dikayu iyoy da dit Ispiritun Apudyus un mangtod si mataguwan.† <sup>64</sup> Yoong annat da ud adi manuttuwa kan dikayu.” Imbagan Jesus tu, ta siguda tigammu na dadit adi manuttuwa kan siya kan sadit mangituyuk kan siya. <sup>65</sup> Ot kanana payyan un, “Siyadi ud gapuna un imbakaka naid mabalina manuttuwa kan sakon nu adin Amak ipalubus.”

<sup>66</sup> Maipagapu’t tuwa imbagan Jesus, adu dadit nangkadalan sidat tagu ot adidaon naitungtungud kan siya.

<sup>67</sup> Utdi, inimusan Jesus dat kagwampulu’t duwa’n disipulus na un, “Piyaon yu kad payon taynan sakon?”

<sup>68</sup> Summungbat si Simon Pedro un kanana’n, “Apu, sinned manalan mi? Maid mit udum nu adi annat kan sika dat uguda manligwatan di mataguwana maid kigad na. <sup>69</sup> Ot sinsadinon manuttuwa kami kan tigammu mi un sika dit Nasantuwan un imbaun Apudyus.”

<sup>70</sup> Summungbat si Jesus un kanana’n, “Adik kad pinili dikayu’n kagwampulu’t duwa’n disipulus ku? Yoong annat osa’n diablo kan dikayu!”

---

† **6:63** Sat kustu un naikanglit sin Griego, Sadat ugud un imbakak kan dikayu Ispiritu kan mataguwan.

<sup>71</sup> Si Judas un anak Simon Iscariote dit ugugudon Jesus. Ta osa si Judas sidat kagwampulu't duwa'n disipulus yoong siya'd mangituyuk kan siya.

## 7

### *Si Jesus Kan Dat Sunud Na*

<sup>1</sup> Maabus man di, dinakdak Jesus dat losana bobo<sub>l</sub>oy sin Galilea. Adina piyaon un umoy Judea ta man-uuwaya lawa dadit pappangat di Judio si gundaway da un mamatoy kan siya.

<sup>2</sup> Dumoldoldol man dit piyestan dat Judio un ngadanon dat Piyestan di Sigay,\* <sup>3</sup> imbagan dat sunud Jesus kan siya un, "Taynam tun Galilea ta umoy ka ud Judea dalapnu ilan pay dadit buyut nu utdi danat am-amuga kokkoom. <sup>4</sup> Ta nu piyaon nat osa'n tagu un mandinadinamag, masapula adina ilimod dat kokkoona. Ot nu mangwa ka si am-amug, ipailam sidan losana tagu't tun lubang." <sup>5</sup> Imbaga da tu, ta ulay dida un sunud na adida manuttuwa kan siya.

<sup>6</sup> Kinnan an Jesus kan dida un, "Adina payyan dinumtong nat timpuka umoy. Dikayu, mabalin yu nat umoy si kumpolmi'n timpu. <sup>7</sup> Onta maid manlaweng kan dikayu, yoong sakon lalawweng-onak sidat tagu ta kanayun un ibagabagak un laweng dat koko-on da. <sup>8</sup> Dikayu ullawa'd umoy makapiyesta. Bokona makaoyak kan dikayu ta bokon payyana dinumtong nat kustu'n timpuk."

---

\* **7:2** Siyatu un piyesta dit mangisomsomkan dat Judio utdit ininggawan dat ginnapuwan da utdit disyerto.

<sup>9</sup> Imbagana tu utdat sunud na ot nataynan sin Galilea.

*Ummoy Pay Si Jesus Sit Piyesta*

<sup>10</sup> Utdit nangkadalan daon dat sunud na un umoy makapiyesta, ummoy pay si Jesus un maid nakaila kan nakatigammu't dit kaysanana.

<sup>11</sup> In-innapon dadit pappangat di Judio si Jesus sidit pipiyestaan un kanan dan, “Kawad na kadin?”

<sup>12</sup> Mampaagum-um dat tagu maipanggop kan Jesus. Sadat udum kanan da un, “Nabalu'n tagu si Jesus.” Yoong sadat udum, kanan da un, “Bokon, ta palpal mukana'l lawa danat tagu.” <sup>13</sup> Yoong maid makaituloda mambagbaga't napiya un maipanggop kan Jesus si nadangsola ginga ta kumimut da utdat pappangat di Judio.

<sup>14</sup> Utdit maikapata al-algaw didit walu'n algawa piyesta, ummoy si Jesus nantudtudu't dit timplu.

<sup>15</sup> Nasnasdaaw dadit pappangat di Judio ot kanan dan, “Sintun nangal-an ditu't tun laing na, angka ummoy nan-uswila?”

<sup>16</sup> Sumungbat si Jesus ot kanana'n, “Satun itudtuduk, bokona nanligwat si kasomsomkak pay lawana osa nu adi nanligwat sit nangibaun kan sakon. <sup>17</sup> Nu singngadan nat mamiya un manungpal sinat pakwan Apudyus,

matigammuwana nu nanligwat kan Apudyus dat itudtuduk onnu mantudtuduwak sit kabukbukudaka tulay. <sup>18</sup> Sanat tagu un manudtudu utdit kabukbukudana'n tulay,

piyaona'n maidayaw dit long-ag na. Yoong sanat tagu un manginap sit maidayawan dit nangibaun kan siya, siya'd gattoka tuttuwa ot



maid tuli kan siya. <sup>19</sup> Bokon kada impatigammun Moses dit lintog Apudyus kan dikayu? Yoong maid manuttuwa kan dikayu utdiya lintog ta nu manuttuwa kayu, apay piyaonak patoyon nu?”

<sup>20</sup> Ot kanan dat tagu kan siya un, “Nadimunya ka! Ngadan pay nat mamatoy kan sikan?”

<sup>21</sup> Summungbat si Jesus un, “Ossaana am-amug dit kingwak sit al-algawa iillongan ot nasnasdaaw kayu. <sup>22</sup> Ulay dikayu, mantulgi kayu pay ulay nu al-algawa iillongan gaputa imbilin Moses, yoong sat katuttuwaana bokona siya dit nangilugi nu adi sadat dadakkol yu. <sup>23</sup> Ot nu koon yu dit mantulgi ulay nu al-algawa iillongan dalapnu adina masalungasing dit lintoga tinawid yu, apay nasulag kayu utdit nampabilogak sit masakit si al-algawa iillongan? <sup>24</sup> Adi kayu man-ukum maibasal sit maila yu ullawa nu adi man-ukum kayu udsi nalintoga wagas,” kanan Jesus.

### *Imus Maipanggop Sit Kustu'n Nanligwatan Jesus*

<sup>25</sup> Donglon man dat uduma tagu'n iJerusalem dit itudtudun Jesus kanan da un, “Bokon kada siyatu dit piyaon dat pappangat un patoyon? <sup>26</sup> Yoong ilan yu kad ot antu'n mantudtudu't datun adu'n tagu yoong adida mit suganggangon? Tigammun kad ninon datun pappangat un siya dit Kristu? <sup>27</sup> Yoong bokon kad un nu dumatong dit Kristu maid makatigammu nu sin dit manligwatana? Tigammu taku un losan mit tun nanligwatan ditu un tagu,” kanan da.

<sup>28</sup> Siyadi dit gapuna un indangsol Jesus dit nantudtudu't dit timplu un kanana'n, “Kanan yu un

tigammu yu ud sakon kan tigammu yu nat nanlig-watak. Yoong bokona kasomsomkak pay lawana ossaan tun ummoyak nu adi awad nangibaun kan sakon. Ot satu un nangibaun tuttuwa'n losan dat ibaga na yoong maid tigammu yu kan siya. <sup>29</sup> Tigtigammuk ta nanligwatak kan siya ot siya'd nangibaun kan sakon."

<sup>30</sup> Utdi piyaon da okyan dokmaanon, yoong naid nakatu<sub>l</sub>od un nanokma kan siya, onta adina payyan dinumtong dit timpu na.

<sup>31</sup> Yoong adu payon dadit nanuttuwa kan siya ta kanan da un, "Nu dumatong dit Kristu, makakokwa kad nin si ad-adu'n am-amug nu satun kingwan ditu?" kanan da.

### *Nangibaun Dat Fariseo Si Umoy Manokma Kan Jesus*

<sup>32</sup> Donglon man dadit Fariseo dit palpaliw-an dat tagu un ag-agum-umona maipanggop kan Jesus, nangibaun dat aap-apun di padi kan dat Fariseo si suldadu un umoy manokma kan Jesus.

<sup>33</sup> Gaputa tigammun Jesus dit panggop da, imbaga na utdat kaaduwan un, "Sin-akitana lawaon nat inggawak kan dikayu kadon, mangulinak sit nangibaun kan sakon. <sup>34</sup> Inainaponak yoong maid odasan yu kan sakon kan adi kayu makaoy sin igawa manalnak."

<sup>35</sup> Nampaim-imus dadit pappangat di Judio un, "Sin kadnin manal<sub>n</sub>ana un adi taku maodasan? Manalan kad nin sidan ilin dat Griego un kawadan dat nan-asiwalaka bulun taku ta umoy manudtudu utdan Griego? <sup>36</sup> Sin din piyaona un ugudon

sin kanana'n, 'Inaponak yoong adiyu ud sakon maodasan kan adi kayu makaoy sin manalnak?' ”

*Abalig Maipanggop Sit Sulung Di Matatagu'n Danum*

<sup>37</sup> Anungus al-algaw man didit piyesta un siya'd kapotgana al-algaw, summikad si Jesus sit atubang dat adu'n tagu un nambagbaga si nadangsol ot kanana'n, “Nu singngadan nat mauwaw, dumatong kan sakon ta painumak. <sup>38</sup> Ta kanana't dit naikanglita ugud Apudyus un, ‘Singngadan na mana manuttuwa kan sakon, man-ayus dit matatagu'n danum manipud sit aangsona.’ ”

<sup>39</sup> Sat ug-ugudon Jesus situwa imbaga na, sadit Ispiritu Santu un umoy inggaw sidat manuttuwa kan Jesus. Yoong adina payyan naitod dit Ispiritu Santu utdiya timpu ta adina payyan napa-dayawan kan naipangatu'd langit si Jesus.†

*Nagogwa Dat Tagu Maipanggop Kan Jesus*

<sup>40</sup> Magngol man dat tagu dit imbaga na, kanan dat udum un, “Siya'n tuttuwa tu dit propetan Apudyus!”

<sup>41</sup> Kanan pay dat udum un, “Siyatu dit Kristu!”

Yoong kanan dat udum un, “San Galilea kad manligwatan dit Kristu? <sup>42</sup> Bokon kada kanana't dit naikanglita Ugud Apudyus un, si Kristu, kaganakan ali David un maiyanak sidin Betlehem un ili un ininggawan ali David sidit?”

<sup>43</sup> Utdiyon, nagogwa dat tagu ta nanuttuwa dat udum yoong adin dat udum. <sup>44</sup> Ot piyaon dat

---

† **7:39** Naipaila dit kustu un kinaapudyus Jesus sidit ummungal kan katoy kan nan-ulin langit.

udumona dokmaan, yoong naid osa't nanekgel kan siya.

*Adin Dadit Pappangat Di Judio Nanuttuwa*

<sup>45</sup> Utdit mangulin dat suldadu, sadat aappun di padi kan Fariseo un nangibaun kan dida inimusan da dida un, “Apay adiyu indatong situ?”

<sup>46</sup> Summungbat dat suldadu un, “Naid maka-pada utdin laing na un man-ugud!”

<sup>47</sup> Ot summungbat dadit Fariseo kan dida un, “Naallilaw kayu kad payon kan siya? <sup>48</sup> Awad kad tigammu yu utdan pappangat yu onnu Fariseo ut manuttuwa kan siya? <sup>49</sup> Yoong naigiyaw danata manuttuwa kan siya ta maid tigammu da utdit lintog Moses.”

<sup>50</sup> Yoong si Nicodemo un osa utdat Fariseo un ummoy nakabagbaga kan Jesus sidit, kananana un, <sup>51</sup> “Utdit lintog taku, maukum kad nat osa un tagu nu adi taku yan donglon kan adalon nu nakabasul onnu adina?”

<sup>52-53</sup> Summungbat da un, “Apay iGalilea ka kad pay? Basaom dit naikanglita ugud Apudyus ot matigammuwam un naid propetan Apudyus si manligwat Galilea.”

## 8

*Sat Babai'n Nakadagdagas*

<sup>1</sup> Abuson man dat Fariseo un ugudon di, nangkadalan da un losan dat tagu't dat boboloy da, yoong si Jesus kaysan sin bateled Olivo. <sup>2</sup> Bigbigat man sit mabigat nangulin si Jesus sidit timplu. Adu dat tagu'n nandatdatong un ummoy kan siya ot nantupak si Jesus un dit nantudtudu kan dida.

<sup>3</sup> Utdit madama'n mantudtudu, indatong dadit mimistulun di lintog kan Fariseo dit osa'n babai un nakadagdagas ot pinasikad da utdit atubang dat kaaduwan.

<sup>4</sup> Kanan da kan Jesus un, "Mistulu, naodasan tuwa babai un nakadagdagas. <sup>5</sup> Sigun sit lintog taku un intudtudun Moses, masapul un mabatu-batu inggana si matoy, ot sinnat makanam?"

<sup>6</sup> Imbaga da tu ta piyaon da un sikapan si Jesus tuwan nu makaibaga si makabasulana, kad siya'd mangidaluman da kan siya.

Yoong nanyuk-ung si Jesus un nangangkanglit sit gabu utdit patimmudu na. <sup>7</sup> Utdit makaimuimus da, lummunga si Jesus ot kanana'n, "Sat maid si basubasul kan dikayu, siya'd umuna un mamatu kan siya." <sup>8</sup> Nanyuk-ung uman si Jesus un nangangkanglit sit gabu utdit patimmudu na. <sup>9</sup> Magngol da man dit insungbat Jesus, nasin-ossa da un kaysan un ummun-una dadit lalallakay da, ot sad nataynana lawa da Jesus sidit babai un sumisikad sit sangu na.

<sup>10</sup> Lummunga si Jesus ot kanana't dit babai un, "Dumman da? Naid kad osa't nabun-an si manusa kan sika?" <sup>11</sup> "Naid Apu," kanan dit babai.

Ot kanan Jesus kan siya un, "Bokon paya dusaok sika. Manalan ka ot adikaon mambasbasul."

### *Si Jesus Ud Silaw Di Somsomok Di Tagu Uttun Lubung*

<sup>12</sup> Namingsan payyana nambagbaga't Jesus si-dat tagu kanana un, "Sakon silaw dat tagu't tun lubung. Singngadan na mana umunud kan sakon, adinaon umoy sit nako<sub>l</sub>op ta awadon kan siya dit

silaw un mangtod si mataguwan un maid kigad na.” <sup>13</sup> Utdi, kanan dat Fariseo kan siya un, “Kustiguwam pay lawan nat long-ag nu, bokona tuttuwa dat ibagbagam.”

<sup>14</sup> Summungbat si Jesus un, “Ulay nu kustiguwak tun long-ag ku pay lawan, tuttuwa tun ibagak onta, tigammuk tun nanligwatak kan tigammuk tun manalnak, yoong dikayu maid tigammu yu si nanligwatak kan manalnak. <sup>15</sup> Sanat man-uukum yu maibasal sit kasomsomkan yu. Yoong sakon bokona mangukumak si tagu. <sup>16</sup> Ulay nu mangukumak, kustukustu nat man-uukum ku ta bokona lawa’n sakon nu adi duwa kami utdit nangibaun kan sakon. <sup>17</sup> Sanat lintog yu kanana un, ‘Nu awad duwa’t mangustigu ta man-unud dit ibaga da, tuttuwa dit ibagbaga da.’ <sup>18</sup> Kustiguwak tun long-ag ku kan kustiguwanak pay kan Ama un nangibaun kan sakon.”

<sup>19</sup> Utdi, kanan da kan siya un, “Kawad Amam nu?”

Summungbat si Jesus un, “Naid tigammu yu kan sakon kan naid tigammu yu kan Amak. Nu tigammu yu ud sakon tigammu yu payon si Amak.”

<sup>20</sup> Imbagan Jesus datu un losan sidit nantudtuduwana’t dit timplu, utdit kuwaltu’n ingawan dit pipissukan di datun. Yoong naid nanokma kan siya ta adina payyan dinumtong dit timpu na.

*Sadat Adi Makaoy Sit Umoyan Jesus*

<sup>21</sup> Intultuluy Jesus un nambagbaga ot kanana uman kan dida un, “Taynak dikayu. Kadon inapon yu ud sakon yoong adi kayu makaoy sin ayak. Matoy kayu un sibabasul.”

<sup>22</sup> Utdi, kanan dadit pappangat di Judio un, “Apay, patoyona kad din long-ag na pay lawan ta kanana’n adi taku makaoy sin ayana?”

<sup>23</sup> Kanan Jesus kan dida un, “Nanligwat kayu’t tun pita yoong sakon nanligwatak langit. Satun lubung tun igaw yu yoong san langit din igaw ku. <sup>24</sup> Ot siya’d gapuna un imbagak un matoy kayu’n sibabasul, ta tuttuwa’n matoy kayu un sibabasul nu adiyu tuttuwaon un sakon, gattoka sakon.”

<sup>25</sup> Inimus da un kanan dan, “Singngad kad nat kinatatagum?”

Summungbat si Jesus ot kanana’n, “Sakon payon dit imbagak kan dikayu manipud sidit lugin ditu’n mantudtuduwak. <sup>26</sup> Ot nu maipanggop kan dikayu, adu’n maugud ku un maipabalaw kan dikayu. Yoong san ibagaka lawa utdan tagu, sat dingngol ku un imbagan dit nangibaun kan sakon ta losana ibagana tutuwa.”

<sup>27</sup> Yoong adin dat tagu naawatan un sadit ugugudona, si Apudyus un Ama na. <sup>28</sup> Utdi, imbagan Jesus un, “Nu ibayug yu ud sakona Inyanak di Tagu, matigammuwan yu un sakon dit imbagak kan dikayu kan matigammuwan yu pay un naid kook sit kabukbukudaka tulay nu adi sad ipatigammuk ullawa dit insulun Amak kan sakon. <sup>29</sup> Iinggaw kan sakon dit nangibaun kan sakon, adiyanak taynan ta sad kanayuna kokkook dat mas-omana.”

<sup>30</sup> Ot utdit imbagana tu, adu dat nangngol un nanuttuwa kan siya.

*Sat Katuttuwaan Ud Mangiwaya Kan Dikayu*

<sup>31</sup> Utdi, imbagan Jesus sidat Judio un nanuttuwa kan siya un, “Nu itultuluy yu un tuttuwaon datun ibagbagak, dikayu’d gattoka disipulus ku. <sup>32</sup> Matigammuwan yu dit katuttuwaan ot satuwa katuttuwaan dit mangiwaya kan dikayu.”

<sup>33</sup> Yoong summungbat da un kanan dan, “Kaganakan dikami’t dit Abraham ot naid payyan namuyung kan dikami. Singngadan din piyaoma ugudon sin imbagama mapawayaan kami?”

<sup>34</sup> Summungbat si Jesus kan dida un, “Tuttuwa tun ibagak kan dikayu un losana gumabasul, puyung di basul. <sup>35</sup> Sanat anak mannanayuna kamang di pamilya, yoong sanat puyung, bokon. <sup>36</sup> Ot nu sat Anak ud mangiwaya kan dikayu, gattoka wayawaya kayu. <sup>37</sup> Tigammuk un kaganakan dikayu kan Abraham, yoong piyaon yu un patoyon sakon gaputa adiyu iptog datun ibagbagak. <sup>38</sup> Sad ibagak kan dikayu dat maipanggop sit impailan Amak kan sakon, yoong dikayu, sad uunnudon yu dat dingngol yu kan ama yu payon.”

<sup>39</sup> Summungbat da un, “Sat ama mi, sat Abraham.”

Sumungbat pay si Jesus un, “Nu tuttuwa’n ganak dikayu kan Abraham, koon yu dit padan dit kingwana. <sup>40</sup> Yoong sabali nat koon yu ta piyaon yu ud sakon patoyon gaputa imbagak kan dikayu nat katuttuwaan un dingngol ku kan Apudyus ot bokona siya’d kingwan Abraham nat. <sup>41</sup> Sad uunnudon yu, sanat koko-on ama yu.”



Nakasulag da ot kanan da kan siya un, “Bokona aggabak kami, tigammu mi un si Apudyus ullawa’d ama mi.”

<sup>42</sup> Kinnanán Jesus kan dida un, “Nu tuttuwa’n Ama yu si Apudyus, pipiyaonak okyan ta nangligwatak kan Apudyus. Bokona kasomsomkak pay lawana ossaan tun ummoyak situ nu adi si Apudyus un mismu dit nangibaun kan sakon.

<sup>43</sup> Apay adiyu maawatan datun ibagbagak? Onta adiyu piyaona donglon tun ugud ku. <sup>44</sup> Ganak dikayu kan ama yu un Satanas ot sat piyaona dit tuttuwaon yu. Doda’n kumapatoy manipud sit luglugi na ot adina un talon umampayun sit katuttuwaan ta maid gapu’d katuttuwaan kan siya. Nu mantuli, ipaila na din gattoka kinatatagu na ta doda’n matuli ot siya’d puun dit losana kinatuli.

<sup>45</sup> Yoong sakon, ibagak nat tuttuwa ot siya nat adiyu mamatiyan kan sakon. <sup>46</sup> Singngadan na kan dikayu ud makapanoknok un nakabasulak? Ot nu tuttuwa nat losana ibagak apay adiyu tuttuwaon? <sup>47</sup> Sadat anak Apudyus, piyaon da un donglon din ugud Apudyus. Yoong dikayu, bokona anak dikayu kan Apudyus, siya’d gapuna un adiyu donglon nat ugud na,” kinnanán Jesus.

### *Da Jesus Kan Abraham*

<sup>48</sup> Summungbat dat Judio un kanan dan, “Bokon kada tuttuwa dit imbaga mi un, iSamaria ka ot nadimunyu ka?”

<sup>49</sup> Summungbat si Jesus un, “Bokona nadimunyuwak nu adi dayawok si Ama, yoong adiyu dayawon sakon. <sup>50</sup> Yoong bokona inapok dit

madayawak, ta awad osa un manginap sit madayawak un siya dit gattoka ukum. <sup>51</sup> Ot tuttuwa tun ibagak kan dikayu un, nu singngadan nat mangiyaangosa manuttuwa't tun ibagbagak, adinaon talon matoy.”

<sup>52</sup> Kinnanan dadit Judio kan siya un, “Tuttuwa'n nadimunyuwan ka, ta ammin dan natoy da Abraham sidadit propetan Apudyus, annat kanamota sanat manuttuwa utnat ibagbagam, adinaon talon matoy. <sup>53</sup> Nangatngatu ka kad nu si Abraham un ama mi kan sadat propetan Apudyus un nangkatoy? Ngadan nat kanam sinat long-ag nu?”

<sup>54</sup> Summungbat si Jesus un, “Naid selbina nu sakon pay lawan mangidayaw situn long-ag ku. Si Amak un Apudyus ud mangidayaw kan sakon. <sup>55</sup> Adiyu tigtigammu si Apudyus yoong sakon tigtigammuk. Nu kanaka adik tigtigammu, matuliyak un pada yu. Tigtigammuk ot tuttuwaok dan ibaga na. <sup>56</sup> Nantattalok dit Abraham un ginnapuwan yu ta namnamaona'n maila dit alagawa dummakngak situ ot naila na siya'd gapuna un nantattalok.”

<sup>57</sup> Kinnanan dat Judio un, “Naid payyan limampulu'n tawon nu, inona'n nailam si Abraham un naawwe'n natoy?”

<sup>58</sup> Kanan Jesus kan dida un, “Tuttuwa tun ibagak kan dikayu un, utdit daan Abraham maiyanak, awadakon.”

<sup>59</sup> Magngol man dat Judio di un imbaga na, nanaknam da utdat batu si ibatu da kan siya yoong nansal-in si Jesus ot lummaksun sidit timplu.

## 9

*Pinailan Jesus Dit Tagu'n Nakulap*

<sup>1</sup> Namingsan un mangkikkiyang da Jesus, inila na tun osa'n lalaki'n siguda nakulap sit naiyabengana.

<sup>2</sup> Ot inimus dat disipulus na kan siya un, "Sin dit nambasul un gapun din nakulapana? Siya pay lawan onnu sadan malong-ag na?"

<sup>3</sup> Summungbat si Jesus un kanana'n, "Bokona maipagapu't basul na onnu basul dat malong-ag na din nakulapana, nu adi napasamak dalapnu maipaila dit pannakabalin Apudyus un mangaan sin kulap na. <sup>4</sup> Masapula koon taku dat pakwan Apudyus un nangibaun kan sakon ta alalgaw payyan. Ta annat lumabiyon ot maidon mangkokwa. <sup>5</sup> Yoong inggana't awadak situn lubung, sakon ud silaw dat tagu't tun lubung."

<sup>6</sup> Utdit naibaga naon di, nanlugpa't dit pita ot tinamay na un pinambalin si piyok. Impeket na utdit atan didit lalaki'n nakulap, <sup>7</sup> asina pinadalana kanana'n, "Ingkan ta umoy ka mandal-up sin bananaw Siloe," piyaona'n ugudon tuwa ngadan, Naibaun. Utdiyon, kaysan dit lalaki'n umoy nandal-up ot nangulin un makailaon.

<sup>8</sup> Mailan man dat kailiyana kan uduma tagu'n nangila kan siya't dit tumaptappayaana'n mangkodawan, kanan da un, "Bokon kada siyatu dit tumapatapaya'n mangkodaw sidit?"

<sup>9</sup> Kanan dat udum un, "Siya."

Yoong kanan dat udum un, "Bokon, kamugmuging na ullawa."

Gumminga dit lalaki ot kanana'n, "Sakon."

<sup>10</sup> Inimus da un, “Innon nat kingwam un annat umila kaon?”

<sup>11</sup> Summungbat dit lalaki un, “Sadit tagu’n mangngadan kan Jesus, nanamay si gabu utdit lugpana ot impeket na uttun atak asina umoy pinandal-up sakon sin bananaw Siloe. Inummoyak ot sidit maabusak mandal-up makailaakon!”

<sup>12</sup> Inimus da un, “Sin kawad na nu?” Ot summungbat dit lalaki un, “Maid tigammuk,” kinanana.

*Inimusan Dat Fariseo Dit Napapiya Un Nakulap*

<sup>13</sup> Utdi, indallay da dit lalaki’n napapiya utdat Fariseo, <sup>14</sup> ta sadit al-algawa nanamayan Jesus sit piyoka nampapiya na utdit nakulap, al-algawa iillongan di Judio. <sup>15</sup> Ot inimus payon dadit Fariseo utdit lalaki nu inona’n makailaon ot summungbat un kanana’n, “Pineketana si piyok tun atak asina pinandal-up sakon ot umilaakon.”

<sup>16</sup> Kanan dat uduma Fariseo un, “Sat tagu’n nangwa’t tu, bokona nanligwat kan Apudyus ta adina potgon tun al-algawa iillongan.”

Yoong kanan pay dat udum un, “Innon nat osa’n tagu un gumabasul mangwa’t am-amuga kama’t tu.”

Utdiyon, nagogwa dadit Fariseo utdit kingwan Jesus.

<sup>17</sup> Kadon, inimus da payyan sit lalaki un, “Ot singngadan nat maibagam sin kinatatagu na nu ta kanama makaila kaon sit kingwa na kan sika?”

“Propetan Apudyus,” insungbat dit lalaki.

<sup>18</sup> Yoong adin dat pappangat di Judio tuttuwaon un siguda nakulap dit lalaki utdit naiyanakana,

inggana't inayagan da dat ma<sub>l</sub>ong-ag na. <sup>19</sup> Ot inimus da kan dida un, "Anak yu kad tu? Kanan yu un naisiguda nakulap sit naiyanakana ot apay makaila't tun satun nu?"

<sup>20</sup> Sumungbat dat ma<sub>l</sub>ong-ag na un, "Tuttuwa'n anak mi tu ot tuttuwa'n siguda nakulap sit naiyanakana. <sup>21</sup> Yoong nu inona'n makailaon, siyanat nat naid tigammu mi kan maid pay tigammu mi nu singngadan nat nampapiya kan siya. Imuson yu a kan siya ta naangsan manona ot tigammu na pay lawan nat isungbat na."

<sup>22</sup> Imbagan dat ma<sub>l</sub>ong-ag na tu ta umogyat da utdadit pappangat di Judio ta nantutulagan daon un singngadan na mana mangugud un si Jesus, siya'd Kristu makaan sit sinagoga da. <sup>23</sup> Siyadi dit gapun dit nangibagaan dat ma<sub>l</sub>ong-ag na utdit, "Naangsanon ot imuson yu kan siya."

<sup>24</sup> Utdi, inayagan da uman dit la<sub>l</sub>aki'n nakulap sidit ot imbaga da kan siya un, "Padayawam si Apudyus ot ibagam nat tuttuwa ta tigammu mi un si Jesus, gumabasul."

<sup>25</sup> Summungbat dit la<sub>l</sub>aki ot kanana'n, "Maid tigammuk nu gumabasula tagu, yoong sad tigammuk, nakulapak sidit ot sinsatun makailaakon."

<sup>26</sup> Inimus da payyan un, "Ngadan dit kingwa na kan sika nu? Innona'n makaila kaon?"

<sup>27</sup> Summungbat dit la<sub>l</sub>aki ot kanana'n, "Inabus kuwon imbaga yoong adiyu man donglona! Ot ngadan nat koon yu payyan imuson? Piyaon yu kadpay mambalin si disipulus na?"

<sup>28</sup> Utdi, ininsultu da un kanan dan, "Sika'd disipulus na, disipulus dikami kan Moses. <sup>29</sup> Ta tigammu mi un nakabagbaga't Apudyus kan

Moses yoong nu satu un tagu, maid tigammu mi si nanligwatana!”

<sup>30</sup> Summungbat dit lalaki'n kanana'n, “Siyanat nat nakaskasdaaw. Naid tigammu yu si nanligwatana yoong pinapiya na tun atak. <sup>31</sup> Doda'n tigammu taku un adin Apudyus donglon dat gumabasul yoong donglona dat mandayaw kan siya kan mangwa utdan ipakwa na. <sup>32</sup> Manipud sit luglugin ditun lubung naid payyan nagngol si osa't nampapiya si tagu'n siguda nakulap sit naiyanakana. <sup>33</sup> Ot nu bokona nanligwat tu un tagu kan Apudyus maid gapu'd makwa na.”

<sup>34</sup> Summungbat dat Judio un kanan dan, “Gumabasul ka manipud sit naiyanakam ot piyaoma ugudon isulum dikami?” Ot pinalaksun da utdit sinagoga.

### *Sadat Tagu'n Adi Manuttuwa Kan Apudyus Kama Da Utdan Nakulap*

<sup>35</sup> Nagngolan Jesus un pinalaksun dadit Judio dit nakulap ot utdit maila na inimus na un, “Manuttuwa ka utdit Inyanak di Tagu?”

<sup>36</sup> Summungbat dit lalaki un, “Ibagam ud Apu, nu singngadan na dalapnu manuttuwaak kan siya.”

<sup>37</sup> Ot kanan Jesus un, “Inilamon inabus ot maid sabali nu adi siyatun kabagbagbagam.”

<sup>38</sup> “Apu, manuttuwaak,” kanan didit lalaki ot nandaydayaw kan Jesus.

<sup>39</sup> Kinnan Jesus un, “Inummoyak situn lubung dalapnu kuisok dat tagu. Ot sadat nakulap,

pailaok dida ot sadat makaila, ipailak un nakulap da.”\*

<sup>40</sup> Magngol man dat Fariseo un inggaw sidit sogon na dit imbagan Jesus, “Nakulap kami kad pay?” kanan da.

<sup>41</sup> Imbagan Jesus un, “Nu tuttuwan nakulap kayu, mapakawan dat basul yu yoong gaputa kanan yu un makaila kayu, gasissiya un sibabasul kayu.”

## 10

### *Abalig Maipanggop Sit Man-aayyuwan Si Kannelu*

<sup>1</sup> Inyabalig Jesus un nantudtudu kan dida un kanana'n, “Tuttuwa tun ibagak kan dikayu un, sat tagu'n adi mangoy sit soobana lumnok sit pukuk dat kannelu ta sumakyat sit alad, osa'n man-aakaw kan tulisan. <sup>2</sup> Sat mangoy sit soobana lumnok, siyadi dit man-aayyuwan sidat kannelu. <sup>3</sup> Siya'd ibukatan dit mambabantay sit sooban. Ot nu donglon dadit kannelu dit ginga na nu ayagana dit ngadan da umoy da kan siya ot ipuyut na un ilaksun dida. <sup>4</sup> Nu mailaksun naon un losan dat kuwa na, ipuyut na dida ot maitungtung-ud dat kannelu na kan siya ta mailasin da dit ginga na. <sup>5</sup> Nu uduma tagu dit mangayag kan dida, bokona maitung-ud da nu adi gumtik da ta adida mailasin dit ginga na.”

---

\* **9:39** Sadan adi makatigammu kan Apudyus maiyalig da si nakulap yoong pailaon Jesus nu manuttuwa da. Ot sadat makaila utdat am-amug Jesus yoong adida manuttuwa, maibilang da un nakulap.

<sup>6</sup> Satu un inyabalig Jesus kan dida, adida naaw-awatan dit piyaona'n ugudon.

*Si Jesus Ud Nabalu'n Man-aayyuwan*

<sup>7</sup> Utdi, imbagan uman Jesus kan dida un, "Tutuwa tun ibagak kan dikayu un, sakon dit sooban un ayon di lumnoka kannelu. <sup>8</sup> Losan dat ummununa nu sakon, bokona dida dit kustu'n man-aayyuwan nu adi man-aakaw kan tulisan da. Yoong adin dat kanneluk tinuttuwa dida.

<sup>9</sup> "Sakon dit sooban. Singngadan na mana manggoy kan sakona lumnok, taguwok. Mabalina lumnok onnu lumaksun ot mangdas si manggalabana. <sup>10</sup> Sat panggop dat man-aakaw, umoy da ullawa man-akaw, mampatoy kan manyam-an. Yoong sat panggop ku, umoyak mangitod si mataguwan di tagu un talona kapkapnokan da.

<sup>11</sup> "Sakon ud nabalu'n man-aayyuwan. Sat nabalu'n man-aayyuwan, nasasaggana'n mangitod sit katoy na maipagapu utdat ayyuwan na. <sup>12</sup> Sanat matangdanan un bokona gattoka man-aayyuwan, gumtik nu awad ilana si tanana asu un dumatong onta bokona kuwana dida. Kadon, man-asiwalak dadit kannelu nu manikmatan di asu dida. <sup>13</sup> Sat gapuna un gumtik nat matangdanan, bokona kuwa na dat kannelu ot adina ikasigab dida.

<sup>14-15</sup> "Sakon sad nabalu'n man-aayyuwan. Tigtigammuk si Amak kan tigtigammu na ud sakon. Tigtigammuk dan kanneluk kan tigtigammu da pay sakon. Nasasagganaak un mangitod sit katoy ku maipagapu kan dida. <sup>16</sup> Awad da payyan uduma kanneluk un naid



situ un naidagamung. Masapula ayagak dida dalapnu maidoga da. Donglon da pay tun gingak, kadon mambalin da si ossaana bungguy ot ossaan pay dit mangayyuwan kan dida.

<sup>17</sup> “Pipiyaonak kan Ama ta nasasagganaak un mapatoy dalapnu mataguwak obos. <sup>18</sup> Maid makapatoy kan sakon. Sakon pay lawan nat mangipalubus un mapatoy. Kalintogak un mangipalubus sin mapatoyak ot kalintogak pay un matagu obos, ta siya’d imbilin Amak kan sakon.”

<sup>19</sup> Utdi, nagogwa uman dat Judio maipanggop sit imbagan Jesus. <sup>20</sup> Adu dat mangibaga un, “Nadimunyaun ot natiwong. Ot koon taku ullawa’n dongdonglon nat ibaga na?”

<sup>21</sup> Yoong kanan dat udum un, “Bokona makabagbaga’t kama’t tu nat tagu’n sinakayan di dimunyu. Ona mabalin kad un pailaon nat dimunyu nat nakulap?”

### *Adin Dat Judio Tinuttuwa Si Jesus*

<sup>22</sup> Si timpun di kukummogan, awad piyestan di Judio un mangisomsomkan da utdit naidatunan obos didit timplu utdin Jerusalem.

<sup>23</sup> Dumtong man diya timpu, inggaw si Jesus un mankikkikkiyang sit balkun dit timplu un mangngadan si Balkun Solomon. <sup>24</sup> Awad da ud nandatdatong un Judio kan siya ot kanan da un, “Kapiga nat mangibag-am sinat kustukustu? Nu sika dit Kristu ibagam si nalawag kan dikami.”

<sup>25</sup> Summungbat si Jesus kan dida un, “Inabus ku un imbaga kan dikayuwon yoong adiyu tuttuwaon. Sadanat kook maipagapu’t dit kalintogaka intod Amak, siya’d mangipanoknok nu

singngadan ku. <sup>26</sup> Yoong adiyu tuttuwaon ta bokon kayu si kanneluk. <sup>27</sup> Ta sadat kanneluk dumngol da utdan ibagak, tigammuk dida ot unudon da ud sakon. <sup>28</sup> Itdok kan dida dit mataguwan un maid si kigad ot adidaon maisina kan Apudyus kan naid makapu<sub>l</sub>os kan dida kan sakon. <sup>29</sup> Ta si Amak un nangitod kan dida kan sakon nangatngatu nu sadan losana nangatu ot naid makapu<sub>l</sub>os un mangisina kan dida sin mangoognana. <sup>30</sup> Ta sakon kan si Ama ossaan kami.”

<sup>31</sup> Utdi, nan-aknam uman dat Judio utdat batu si ibatu da okyan kan siya, <sup>32</sup> yoong kanan Jesus kan dida un, “Adu dat napiya’n kingwaka impailak kan dikayu un impakwan Ama ot singngadan na utdatu’n kingwak nat mamatuwan yu kan sakon?”

<sup>33</sup> Summungbat dadit Judio un kanan dan, “Bokona sanat napiya’n kookoom nat mamatuwan mi kan sika nu adi sanat inugud nu un maisuganggang kan Apudyus kan sanat mangabawama Apudyus ka ta tagu ka ullawa.”

<sup>34</sup> Summungbat si Jesus kan dida un, “Bokon kada naikanglit sit lintog yu un kanan Apudyus un, ‘Ibagak kan dikayu un aapudyus kayu?’\* <sup>35</sup> Ot tigammu taku un sat ugud Apudyus naid mabalikwana si inggaingga. Nu imbagan Apudyus un aapudyus dat tagu’n nangitdana uttun ugud na, <sup>36</sup> apay ibaga yu un mambagbagaak si laweng un maisuganggang kan Apudyus nu ibagak un Anak na ud sakon? Sakon dit pinili na un imbaun situn lubang. <sup>37</sup> Nu bokon okyan un sad

---

\* **10:34** Ilan yu utdin iblu’n Salmo 82:6

pakwan Ama dan kook siya, adiyu'd sakon tuttuwaon. <sup>38</sup> Yoong gaputa sad kook dan pakwana, ulay madi yu ud sakon tuttuwaon, masapula tuttuwaon yu danat kookook dalapnu manigamuwan kan makaawatan yu un iinggaw si Amak kan sakon ot iinggawak pay kan Amak.”

<sup>39</sup> Utdi, dokmaan da uman yoong adida naala ta nailisi na dida.

<sup>40</sup> Utdiyon, kaysan uman si Jesus sidin kapon domang din wangwang Jordan un nambunyagan Juan sidit ot ininggaw sisi.

<sup>41</sup> Adu dat tagu'n ummoy kan siya ot kanan dan mambabagbaga un, “Naid am-amug si kingwan Juan yoong losana imbaga na maipanggop situwa tagu, tuttuwa da.” <sup>42</sup> Ot adu dat nanuttuwa kan siya utdi un igaw.

## 11

### *Sat Natoyan Lazaro*

<sup>1</sup> Utdin Betania un ilin da Maria kan Marta, masakit si Lazaro un sunud da. <sup>2</sup> Satun mangngadan si Maria siya payon dit nangiyisig sit nabutilya'n bangbangu utdit ikin Jesus asina pin-unasan sit buuk na.

<sup>3</sup> Gapu kad ta masakit si Lazaro, nangibaun da Maria kan Marta un sunud na si umoy kan Jesus ot paimbaga da un, “Apu, masakit si Lazaro un pipiyaoma gayyom nu.”

<sup>4</sup> Yoong donglon man Jesus di kanana un, “Bokona ikatoy Lazaro din sakit na ta sadin sakit na napasamak dalapnu maidayaw si Apudyus kan maipaila pay dit kinangatuk un Anak na.”

<sup>5</sup> Pipiyaon Jesus dat tulu'n mansusunud un sada Maria, Marta kan Lazaro, <sup>6</sup> yoong intantan na payyan si duwa'n algaw sidit nangngolana't dit damag un masakit si Lazaro. <sup>7</sup> Lumabas man dit duwa'n algaw, kanana't dat disipulus na un, "Intakun, ta umoy taku uman Judea."

<sup>8</sup> Summungbat dat disipulus na un, "Mistulu adina payyan nabayag dit mamiyaan dat Judio un mamatuwan kan sika, kanama mangulin taku uman sidi?"

<sup>9</sup> Inyabalig Jesus un dit summungbat un, "Bokon kad un kagwampulu't duwa'n olas nat al-algaw? Ot sat kumiyang nu al-algaw adina maidangtuḷ ta mailana dit ayona ta awad dit silaw tun lubung. <sup>10</sup> Yoong nu labi nat kumiyangana, maidangtuḷ ta maid dit silaw kan siya."

<sup>11</sup> Utdit inabus na un inugud di, impasalonson na payyan un kanana'n, "Masusuyop si gayyom taku'n Lazaro yoong takun ta umoyak pukawon."

<sup>12</sup> Summungbat dat disipulus na un, "Napiya nu mansussuyop dalapnu gumilog sooni." <sup>13</sup> Kanan da nu tuttuwa'n masusuyopa lawa si Lazaro yoong sat piyaon Jesus gayam ugudon, naabusona natoy.

<sup>14</sup> Ot imbaganon Jesus kan dida ut nalawaga bagbaga un, "Natoyon si Lazaro. <sup>15</sup> Yoong napiya di ta naidak sin natoyana dalapnu manuttuwa kayu kan sakon nu paungalok. Ot takun ta intaku dakngon."

<sup>16</sup> Utdi, kinnanang Tomas un mangadan Pingi utdat bulun na un, "Maitung-ud taku'n losan kan mistulu dalapnu maipangkatoy taku kan siya."

*Si Jesus Ud Mampaungal Sidan Natoy Kan Mataguwan Di Tagu*

<sup>17</sup> Dumatong man da Jesus sidin Betania, opata algaw naon si Lazaro un nailbon. <sup>18</sup> Gaputa umoya lawa'n tulu'n kilometro din bolaat din Betania utdin ili un Jerusalem, <sup>19</sup> adu pay dadit Judio un ummoy nakabulbulun kan da Maria kan Marta dalapnu maliwliwa dit angos da utdit natoyan Lazaro un sunud da.

<sup>20</sup> Magngol man Marta un dumoldoldol si Jesus, lummaksun un ummoy nangabat kan siya yoong iniingaw si Maria utdit boloy.

<sup>21</sup> Kinnanana Marta kan Jesus un, "Apu nu iningaw ka ullawa't tu, adina okyan natoy si sunud ku! <sup>22</sup> Yoong tigammuk un ulay sinsadin, itdon Apudyus nat losana piyaom kodawon kan siya."

<sup>23</sup> Imbagan Jesus kan siya un, "Umungal si sunud yu."

<sup>24</sup> "Tigammuk un umungal nu umungal dadit losana natoy nu maudi'n al-algaw," kanan Marta kan siya.

<sup>25</sup> Summungbat si Jesus un, "Sakon mampaungal sidan natoy kan mangtod si mataguwan di tagu. Singngadan na mana manuttuwa kan sakon, ulay nu matoy da, matagu da un obos. <sup>26</sup> Ot singngadan na mana matagu un manuttuwa kan sakon adinaon talon matoy, manuttuwa ka utdi?" kanana kan Marta.

<sup>27</sup> Summungbat si Marta un, "On Apu, tuttuwaok un sika dit Kristu un Anak Apudyus un umoy situn lubung."

*Nakaibil Si Jesus*

<sup>28</sup> Utdit abuson Marta un ibaga di, nangulin kan Maria ot inlimod na un imbaga kan siya un, “Annat dumoldoldol si Mistulu, ot imuson dika.”

<sup>29</sup> Magngol man Maria di, lummigwata dagus un ummoy nangabat kan Jesus. <sup>30</sup> Si Jesus adina payyan nakadatong sit boboloy ta ininggaw payyan sit ummoy Marta nangabatan kan siya.

<sup>31</sup> Ot mailan man dat Judio un ininggaw sit boloya mangliwliwa kan Maria un nanggadusa lummaksun si Maria, naitung-ud da pay kan siya ta kanan da nu umoy man-ibil sit lobon.

<sup>32</sup> Utdit makadatong si Maria utdit ininggawan Jesus, nampalintumong sit atubang na un kanana’n, “Apu, nu ininggaw ka uttu adina natoy si sunud ku.”

<sup>33</sup> Mailan man Jesus si Maria un man-i-ibil padana pay sidat Judio un mampaibil un naitung-ud kan siya, amod dit sigab dit angos na kan nadaguwan kan dida.

<sup>34</sup> Ot kanana kan dida un, “Kawad dit nangilbonan yu kan siya?”

Summungbat da un, “Intaku, ta umoy taku ilan, Apu.”

<sup>35</sup> Nakaibil si Jesus.

<sup>36</sup> Utdi kanan dadit Judio un, “Ilan yu ot amod din mampipiya na kan Lazaro!”

<sup>37</sup> Yoong kanan dat udum un, “Bokon kada siyatu dit tagu’n nampapiya’t dit nakulapa tagu? Ot apay impalubus na un natoy si Lazaro?”

### *Pinaungal Jesus Si Lazaro*

<sup>38</sup> Utdi, amod uman dit sigab dit angos Jesus un kaysan sit nangilbonan da kan Lazaro un liyanga

natubot si dakola batu. <sup>39</sup> Imbagan Jesus un, “Kaanon yu nat batu’n naitubot.”

Yoong kinnanan Marta un, “Apu, nabuyuk sooni ta maikapata algaw naon tu.”

<sup>40</sup> Kinnanan Jesus kan siya un, “Adik kad imbaga kan sika un, nu manuttuwa ka, mailam dit nakaskasdaawa pannakabalin Apudyus?”

<sup>41</sup> Utdi kinaan da dit tubot didit lobon ot nantangad si Jesus langit un kanana’n, “Yamanok Ama ta dingngol nu ud sakon. <sup>42</sup> Tigammuk un kankanayuna dodonglom sakon yoong ibagak tu maipagapu’t datu’n tagu’t tu dalapnu manuttuwa da un imbaun nu ud sakon.” <sup>43</sup> Abuson man Jesus ibaga di, nampakuya kanana’n, “Lazaro lumaksun ka!”

<sup>44</sup> Utdi, lummaksun si Lazaro utdit lobon un sissiya dat bugus na un naiputiput sidat ima kan iki na kan nabugus si pangyu dit musing na. Ot imbagan Jesus kan dida un, “Kaanon yu nat bugus na ot palubusan yu un manalan.”

*Panggopon Dat Judio Un Patoyon Si Jesus  
(Mateo 26:1-5; Marcos 14:1-2; Lucas 22:1-2)*

<sup>45</sup> Sadat Judio un naibuun kan da Maria, innila da dit kingwan Jesus ot kaaduan kan dida dat nanuttuwa kan siya. <sup>46</sup> Yoong sadat udum, ummoy da imbaga’t dat Fariseo dit kingwan Jesus. <sup>47</sup> Ot sadat aappun di padi kan dat Fariseo, pinandadatdatong da dadit lalallakay da un mangipanggat sit simbaan ot kanan dan, “Ngadan nat koon taku? Ta adu dan nakaskasdaawa impailan didi un tagu un am-amug. <sup>48</sup> Nu patungadon taku ullawa, manuttuwa danat losana tagu kan siya

kad, umoy dat apu taku'n iRoma yam-anon tun timplu kan ili taku."

<sup>49</sup> Yoong inggaw osa'n mangngadan kan Caifas un siya'd kangattuwana padi utdiya tawon ot siya'd nangibaga un, "Naid tigatigammu yu!  
<sup>50</sup> Adiyu kad maawatan un unnay nat ossaana tagu un matoy nu sanat mayam-an nat sin-iliyan?"

<sup>51</sup> Bokona nanligwat sit kasomsomkan pay lawan ud Caifas dit imbaga na yoong gaputa siya'd kangattuwana padi utdiya tawon, impadtuna dit matoyan Jesus un mampooy sidat Judio.

<sup>52</sup> Ot bokona lawa'n sadat Judio nu adi matoy dalapnu man-os-ossaan dadit nan-asiwalaka aanak Apudyus sidan nadumaduma'n ili.

<sup>53</sup> Ot manipud sidiya algaw, nantutulagan daon un patoyon si Jesus. <sup>54</sup> Ot siya'd gapuna un adinon Jesus nampappaila utdat Judio utdin Judea, nu adi kaysan sin Efraim un adani't din disyerto ot siya'd ininggawan da pati utdat disipulus na.

<sup>55</sup> Dandaniyon dit Piyestan di Nalausán ot adu dat tagu'n nanligwat si nadumaduma'n boboloy un nanagada ud Jerusalem ta umoy da koon dit kadawiyán da mandadalus sit daan dit piyesta.

<sup>56</sup> Inainapon da si Jesus ot mampaim-imus da utdit mandatdatong da utdit timplu un kanan dan, "Ngadan nat makanan yu? Umoy kadnin si Jesus pay makapiyesta?"

<sup>57</sup> Imbilin dadit aap-apun di padi kan dat Fariseo utdat tagu un, nu awad makatigammu't dit inggawan Jesus masapula ipatigammu na kan dida dalapnu padokma da.



## 12

### *Inisigan Dit Babai Si Bangbangu Dit Ikin Jesus (Mateo 26:6-13; Marcos 14:3-9)*

<sup>1</sup> Utdit inggaw payyan onoma algaw sit daan didit Piyestan di Nalausán, ummoy si Jesus ud Betania un ilin Lazaro un pinaungal na.

<sup>2</sup> Insaganaan da utdi si kakan si labi. Si Marta dit nansunad ot osa si Lazaro un nakaubung kan Jesus sidit kakakkanan.

<sup>3</sup> Nangala si Maria si kagogwa'n kilu un nangina'n bangbangu un nakwa si natang-il un lanan di nardu. Inyisig na utdit ikin Jesus asina pinunasan sit buuk na ot napnu dit boloy sit bangun dit bangbangu.

<sup>4</sup> Yoong si Judas Iscariote un osa't dat disipulus Jesus un siya dit mangituyuk sit mapatoyan Jesus kanana'n, <sup>5</sup>“Apay adina ullawa inlaku tuwa bangbangu si tulu'n gasut un denario dalapnu maitod sidan kapus?” <sup>6</sup> Kanana'l lawa tu un bokona gaputa nakaasi utdat kapus nu adi man-aakaw. Siya'd man-aaggom sit iiggaan dit pilak dat simbungguyan ot akaakawona dat pilaka maigga.

<sup>7</sup> Yoong kinnanán Jesus kan Judas un, “Baybayam gaputa insuluk na tuwa bangbangu dalapnu saganaona tun long-ag ku un mailbon. <sup>8</sup> Ta sadanat nakapus kanayuna iingaw da kan dikayu yoong bokona kanayuna inggawak kan dikayu.”

### *Pinanggop Dat Judio Un Patoyon Si Lazaro*

<sup>9</sup> Magngol man dat kaaduwana Judio un inggaw si Jesus Betania, ummoy da dintong yoong bokona lawa'n si Jesus dit umoy da ilan ta ulay si Lazaro

un dit natoya pinaungal na. <sup>10</sup> Ot panggop dat aappun di padi un mamatoy pay kan Lazaro, <sup>11</sup> ta gapu't dit namaungan Jesus kan siya, adu dadit summina un Judio un nanuttuwa kan Jesus.

*Indaydayaw Dat Tagu Si Jesus Sit Nilumnokana Ud Jerusalem*

*(Mateo 21:1-11; Marcos 11:1-11; Lucas 19:28-40)*

<sup>12</sup> Kabigatana man, dingngol dat kaaduwana ummoy nakapiyesta un awad si Jesus dumoldoldola umoy Jerusalem. <sup>13</sup> Utdi, nanggapi id dat tagu si tubun di mula un kama't iyug un ummoy nangabat kan Jesus ot ipappakuy da un, "Madaydayaw si Apudyus! Bindisyunana tun imbaun na un pannakalong-ag na. Bindisyunana tun Alin di Israel!"

<sup>14</sup> Nangdas si Jesus si ubbun di dangki un siya payon dit tungpal dit naikanglit sit aw-awe un kanana'n,

<sup>15</sup> "Dikayu'n tagu'd Sion, adi kayu umogyat ta annata dumatong nat ali yu un nangkabayu si ubbun di dangki."

<sup>16</sup> Sadat disipulus Jesus, adida naawatan tu utdit nakwaana yoong utdit naipaila dit kinangatu na utdit ummungal kan nangulin langit, asida ullawa nagasmok un naikanglit sit ugud Apudyus dadi un naipasamak un kingwa da kan siya.

<sup>17</sup> Sadat adu'n tagu un ininggaw kan Jesus sidit namaunganana kan namalaksunana kan Lazaro utdit lobon na, intultuluy da un nangibaga't dat kaaduwana maipanggop kan Jesus. <sup>18</sup> Ot gaputa dingngol dat adu'n tagu dit am-amuga kingwa na, aduadu dat ummoy ummabat kan siya.

<sup>19</sup> Utdi, nambabagbaga dat Fariseo un kanan dan, “Ilan yu, maid makwa takuwon ta manalan dan losanon dan tagu kan siya.”

*Ummoy Dat Piga'l Lawa'n Griego Ininap Si Jesus*

<sup>20</sup> Inggaw da pay piga'l lawa'n Griego un ummoy nandaydayaw kan Apudyus sidiya Piyestan di Nalausán. <sup>21</sup> Ummoy datu un Griego kan Felipe un iBetsaida, osa'n ili ud Galilea ot imbaga da kan siya un, “Apu, piyaon mi pay okyan un ilan si Jesus.”

<sup>22</sup> Ummoy Felipe imbaga kan Andres ot ummoy da un duwaon imbaga kan Jesus.

<sup>23</sup> Ot sat insungbat Jesus kanana'n, “Timpu naon dalapnu maipaila dit nakaskasdaaw un kinangatun dit Inyanak di Tagu. <sup>24</sup> Tuttuwa tun ibagak kan dikayu. Sat osa'n bukol, adina umadu nu adina maiyosok si pita. Ot kamanu matoy ta malbog yoong tumubu asi mamunga't adu. <sup>25</sup> Singngadan na man nat tagu'n mangipotog sit mataguwana't tun pita, naid ayana nu adi matoy, yoong singngadan na man nat adi mangipotog sit mataguwana uttun lubung maipagapu't manutuwaana, matagu't inggaingga. <sup>26</sup> Singngadan na man un manselbi kan sakon, masapula unudonak ot singngadan na mana kawadak, siya pay kawadana. Dayawon Amak nat tagu'n manselbi kan sakon.”

*Impatigammun Jesus Dit Maipanggop Sit Matoyana*

<sup>27</sup> Intultuluy Jesus dit nambagbaga un kanana'n, “Sinsatun mabulungak. Singngadan kadnin ibagak kan Ama? Ibagak kadnin un,

‘Ama, adim ipalubusa sagapalok dat ligata dumatong?’ Yoong siya’d gapuna un inummoyak situn pita dalapnu mansagapalak. <sup>28</sup> Ama, ipailam nat nakaskasdaawa kinangatum dalapnu madaydayaw nat ngadan nu!”

Abuson man Jesus ibaga di, inggaw ginga’n nanligwat langit un kanana’n, “Impailak inabus dit nakaskasdaaw un kinangatuk ot ipailak uman.”

<sup>29</sup> Magngol man dat tagu dit ginga’n nanligwat langit, kanan da nu kummidul. Yoong kanan dat udum un, “Inggaw anghel un nakabagbaga kan siya!”

<sup>30</sup> Kanan Jesus kan dida un, “Bokona mam-pooy kan sakon dit ginga’n dingngol yu nu adi mampooy kan dikayu. <sup>31</sup> Sinsatun ud timpu’n maikoddongan dit madusaan dat tagu’n gumusul kan sakon situn lubung ot siya pay timpu’n mangabakan Apudyus kan Satanas un pangat situn lubung. <sup>32</sup> Ot nu maibayugak situn pita, maawis tu dan losana tagu’n manuttuwa kan sakon.”

<sup>33</sup> Satuwa imbagan Jesus piyaona’n ipakaawat sidat tagu nu inon didit mangkakatoy na.

<sup>34</sup> Summungbat dat tagu un, “Sat naawatan mi utdit lintog, bokona matoy ta mannanayun dit Kristu, ot inona’n ibagam un maibayug dit Inyanak di Tagu? Singngadan dit Inyanak di Tagu nu?”

<sup>35</sup> Kanan Jesus kan dida un, “Annat akita timpu utnat inggawan nat silaw kan dikayu ot unudon yu kigad si iinggaw nat silaw kan dikayu dalap adi kayu makolopan. Ta sanat kumiyang sinat nakolop, maid tigammu na si ayana. <sup>36</sup> Tuttuwaon

yu tuwa silaw kigad si iingaw kan dikayu dalapnu mambalin kayu un tagun di padda.”

Abuson man Jesus ibaga di tinengyana dat tagu ot ummoy sit adida maila.

### *Adin Dat Judio Nanuttuwa Kan Jesus*

<sup>37</sup> Ulay nu adu dat impailan Jesus un nakaskasdaawa am-amug sidat tagu, adida nanuttuwa kan siya, <sup>38</sup> dalapnu matungpal dit paingkanglit Apudyus kan propeta Isaias un,

“Apu, singngadan nat nanuttuwa utdat impadamag mi? Singngadan nat nakaawat sit impailam un pannakabalin nu.”

<sup>39</sup> Siyadi ud gapuna’n adida manuttuwa kan inggaw payyan paingkanglit Apudyus kan propeta Isaias un kanana’n,

<sup>40</sup> “Kinulap Apudyus dida kan pinabolang na dit somsomok da dalapnu adida makaila kan adida makaawat. Adida umoy kan sakon kanan Apudyus, dalapnu papiyaok dida.”

<sup>41</sup> Siyatu’d ingkanglit Isaias sidit ta naipaila kan siya dit kinaapudyus Jesus utdit daan na payyan maiyanak ot impatigammun Isaias dit maipanggop kan siya.

<sup>42</sup> Yoong ulay kama’t di dit imbagan Isaias, adu dat pappangat di Judio un nanuttuwa kan Jesus yoong adida inlatlatak gaputa kumimut da utdadit Fariseo ta amangan nu kaanon da dida’t dit sinagoga da. <sup>43</sup> Ta sad gangaman da, sadit mangidayawan dat pada da un tagu kan dida un bokona sadit mangidayawan Apudyus.

### *Sat Maukuman Gapu Utdit Ugud Jesus*

<sup>44</sup> Namingsana nantudtuduwan Jesus, indangsol na un nambagbaga'n, "Singngadan na mana manuttuwa kan sakon, bokona sakona lawa'd tinuttuwana nu adi nanuttuwa pay sit nangibaun kan sakon. <sup>45</sup> Ot singngadan na mana mangila kan sakon maila na pay dit nangibaun kan sakon. <sup>46</sup> Dummatongak situn lubung un manilaw sidan losana manuttuwa kan sakon dalapnu adidaon iingaw sin kakolpan. <sup>47</sup> Nu awad tagu't mangngol sidat ibagak ot adina tuttuwaon, bokona sakon mangikoddong sit madusaana ta bokona ummoyak situn pita un umoy mangikoddong sit madusaan dat tagu nu adi, ummoyak dalapnu taguwok dat tagu't dit madusaan da. <sup>48</sup> Awad mangikoddong sit madusaan dan adi mangawat kan sakon kan adi manuttuwa utdatu'n imbagak. Sadan imbagagak dat mangikoddonga madusa da nu dumatong dit maudi'n al-algaw. <sup>49</sup> Ta sadan imbagak, bokona nanligwat sit kuwak pay lawan un tulay nu adi si Apudyus un Amak un siya'd nangibaun kan sakon, imbilin na dat losana ibagak kan itudtuduk. <sup>50</sup> Ot tigammuk un satu un bilin na siya'd manligwatan di mataguwan un maid kigad na. Siya'd gapuna un sad ibagak ullawa dat imbilin na un ibagak."

## 13

### *Binuluwan Jesus Dat Ikin Dat Disipulus Na*

<sup>1</sup> Inggaw sin-algawa lawaon sit daan didit Piyestan di Nalausán ot tigammun Jesus un dumtongon dit timpu'n manengyana uttun lubung un mangulinana kan Ama na. Amod

dit mampipiyana utdat tagu'n nanuttuwa kan siya uttun lubung ot impaila na diya amoda mampipiya na kan dida inggana't dit natoyana.

<sup>2</sup> Utdit mangan da Jesus sidiya labi, impasom-somok Satanas kan Judas un anak Simon Iscariote un ituyuk na si Jesus. <sup>3</sup> Tigammun Jesus un intod Ama na dit losana pannakabalin kan siya. Tigammu na pay un nanligwat kan Apudyus kan mangulin payon kan Apudyus. <sup>4</sup> Kadon, lum-migwat ot kinaan na dit kagoy na asina inala dit tuwalya asina inggakos sit awak na. <sup>5</sup> Kinuana dit palangga si danum ot inlugi na un nambulu utdat ikin dat disipulus na asina pinunasan sit tuwalya un naigakos sit awak na.

<sup>6</sup> Dakngona man si Simon Pedro kanan Pedro kan siya un, "Apu, sika kad mamlu uttun ikik?"

<sup>7</sup> Summungbat si Jesus un, "Maid payyan tigam-mum situn kook, yoong maawatam nu timpu na."

<sup>8</sup> Kinnan Pedro un, "Adik ipalubusa buluwam tun ikik!"

Yoong summungbat si Jesus un, "Nu adik buluwam nat ikim, bokona maidagamung ka kan sakon."

<sup>9</sup> "Nu siya nat Apu, bokona satun ikika lawa'd buluwam nu adi buluwam aminon tun imak kan uluk," kinnan Pedro un dit summungbat.

<sup>10</sup> Inyabalig Jesus un kanana'n, "Sanat naabusa nan-omos, nadaluson ot adinaon masapula mam-bulu nu adi sat iki na ullawa. Losan kayu un nadaluson malaksig sinat osa." <sup>11</sup> Tigammu naon dit mangituyuk kan siya ot siya'd nangibag-ana utdit, "Nadalus kayu'n losan malaksig sinat osa."

12 Utdit inamin Jesus binuluwan dit ikin dat disipulus na, nangkagoy obos ot nangulin sidit igaw na utdit kakakkanan ot inimus na un, “Naawatan yu din kingwak?” 13 Ngadnon yu ud sakon si Mistulu yu kan Apu yu ot tuttuwa nat. 14 Ot nu sakon un Mistulu yu kan Apu yu, binuluwak danat iki yu, masapul paya siya’d koon yu un mambibinnulu kayu si iki. 15 Ta kingwak di si man-aligan yu, ot koon yu utdan udum din padan din kingwak kan dikayu. 16 Ot tuttuwa tun ibagak kan dikayu un naid puyung si nangatu nu sadit apu na onnu naibaun si nangatu nu sat nangibaun kan siya. 17 Sinsadinon ta tigammu yu un tuttuwa tun imbagak nagasat kayu nu siya’d koon yu.

18 “Bokona losan kayu’n disipulus ku tun mangibagaak situ ta tigammuk dikayu’n pinilik. Yoong masapula matungpal dit naikanglita un kanana’n, ‘Sadit bulun ku un pinakanak siya’d nambalin si kabusul ku.’ 19 Ibagak kan dikayuwon tu daan na un mapasamak, dalapnu maipasamak kad, tuttuwaon yu un sakon, gattoka sakon. 20 Ot tuttuwa tun ibagak kan dikayu un singngadan na mana mangawat sidat ibaun ku awatona’d sakon ot sanat mangawat kan sakon, awatona dit nangibaun kan sakon.”

*Imbagan Jesus Dit Mangituyuk Kan Siya*  
(Mateo 26:20-25; Marcos 14:17-21; Lucas 22:21-23)

21 Abuson man Jesus ibaga di, nasigasigab dit angos na ot imbaga na payyan kan dida’n dit



disipulus na un, “Tuttuwa tun ibagak kan dikayu un osa kan dikayu ud mangituyuk kan sakon.”

<sup>22</sup> Nampatuktukkoḷ dat disipulus na un naid tigammu da nu singngadan na kan dida dit ug-ugudona.

<sup>23</sup> Sadit disipulus na un talona pipiyyaona, siya pay dit naisog-on kan siya utdit nanganan da, <sup>24</sup> ot insinyas Simon Pedro utdi un disipulus un imusona kan Jesus nu singngadan na kan dida dit ug-ugudona.

<sup>25</sup> Utdi, nanselay dit disipulus kan Jesus ot inimus na un, “Apu, singngadan na kan dikami?”

<sup>26</sup> Summungbat si Jesus un kanana’n, “Sanat tagu’n mangitdak situn tinapay un sinanong ku, siya’d mangwa.”

Inalan Jesus dit osa’n tinapay ot sinanong na asina intod kan Judas un anak Simon Iscariote.

<sup>27</sup> Alan man Judas dit tinapay, sinakayanon Satanas ot kinnanay Jesus kan siya un, “Ikanon ta ikamum koon nat koom!”

<sup>28</sup> Yoong naid nakaawat kan dida’n dit bulun na un nangan nu sin dit koon Jesus ullawa’n imbaga di kan Judas. <sup>29</sup> Kanan dat udum nu imbaun Jesus ullawa’n umoy gumatang sidat masapul da utdit piyesta, onnu ibaun na un umoy mangtod si tulung da utdat kapus, ta si Judas dit nangaggom sit pilak dan dit simbungguyan.

<sup>30</sup> Utdit abuson Judas awaton dit tinapay, dagusa lummaksun ot kaysan. Labiyon sit kaysanana.

*Sat Bagu’n Bilin*

<sup>31</sup> Malisgud man si Judas imbagan Jesus kan dida un, “Satuwon sad timpu un maidayawak un Inyanak di Tagu. Ot timpu payon un maidayaw si Apudyus maipagapu utdan maipasamak kan sakon. <sup>32</sup> Ot nu maidayaw si Apudyus maipagapu kan sakon, adina mabayag maidayawak pay maipagapu kan siya. <sup>33</sup> Dikayu un aanak ku, sin-akitana lawa nat inggawakon kan dikayu ot inaponak, yoong ibagak kan dikayu, padan dit imbagak sidat Judio utdit un, ‘Adi kayu makaoy sin manalnak.’

<sup>34</sup> “Satu’d bagu’n ibilin ku kan dikayu, mampip-inniya kayu. Nu kamaan dit mampipiyak kan dikayu masapul paya siya’d padan nat mampip-inniyaan yu. <sup>35</sup> Nu mampipinniya kayu, siya’d manigammuwan dat losana tagu un dikayu’d disipulus ku.”

*Indaan Jesus Imbaga Un Isulib Pedro Si Jesus  
(Mateo 26:31-35; Marcos 14:27-31; Lucas 22:31-34)*

<sup>36</sup> Inimus Simon Pedro kan Jesus un, “Sinnat ayam, Apu?”

Summungbat si Jesus un kanana’n, “Adika makaoy situn satun sinat ayak, yoong maitung-ud ka nu timpu na.”

<sup>37</sup> Kanan Pedro un, “Apu, apay un adina mabalina maibulunak kan sika’t tun satun? Itdok tun katoy ku maipagapu kan sika!”

<sup>38</sup> Summungbat si Jesus un, “Tuttuwa kad un itdom nat katoy nu maipagapu kan sakon? Tuttuwa tun ibagak kan sika un, daan din manuk manul-lauk, mamitlu’n isulib nu un naid tigammum kan sakon.”

# 14

## *Si Jesus Ud Dalam Un Umoy Kan Apudyus*

<sup>1</sup> Imbagan payyan Jesus sidat disipulus na un, “Adi kayu madanagan, manuttuwa kayu kan Apudyus ot manuttuwa kayu pay kan sakon.

<sup>2</sup> Adu’n makgawan sin kawadan Amak. Nu bokona tuttuwa tu, adik imbaga un maunaak un umoy mangisagana’t inggawan yu. <sup>3</sup> Ot nu maisaganak, mangulinak ta umoyak alan dikayu dalapnu singngadan na man un awadək, awad kayu pay. <sup>4</sup> Ot tigammu yuwon nat dalana umoy sin manalnak?”

<sup>5</sup> Utdi imbagan Tomas kan siya un, “Apu, maid tigammu mi utnat manalam ot inona’n matigammuwan mi dit dalam?”

<sup>6</sup> Summungbat si Jesus un, “Sakon ud dalam, katuttuwaan, kan mataguwan. Maid makaoy kan Amak nu adina mangoy kan sakon. <sup>7</sup> Nu natigammu yu ud sakon natigammu yu payon si Amak. Ot gaputa tigammu yuwon sakon, tigammu yu kan naila yu payon si Amak.”

<sup>8</sup> Imbagan Felipe un, “Apu, ipailam ud kan dikami si Amam, ta nu maila mi mapnok kamiyon.”

<sup>9</sup> Summungbat si Jesus un, “Felipe, nabayagakona iniinggaw kan dikayu naid payyan tigammum kan sakon? Losana nangila kan sakon naila da pay si Amak. Inona’n kanam payyana ipailak si Amak? <sup>10</sup> Adim kad tuttuwaon un iinggawak kan Amak ot iinggaw pay si Amak kan sakon? Ot losana ibagak kan dikayu, bokona nanligwat sit kuwak pay lawana tulay. Si Ama

un iinggaw kan sakon, koonan dan losana kasom-somkana. <sup>11</sup> Manuttuwa kayu't tun ibagak un, iinggawak kan Ama ot si Ama iinggaw pay kan sakon. Yoong nu adiyu tuttuwaon tu un imbagak, sad manuttuwaan yuwon dat naila yu un kingkingwak. <sup>12</sup> Tuttuwa tun ibagak kan dikayu un, sanat manuttuwa kan sakon, mabalin na pay koon dit padan dat am-amuga kook. Sat katuttuwaana ad-adu pay dat koonan nu sadat kingwak ta manalanak kan Amak ot <sup>13</sup> losana kodawon yu maipagapu't dit manuttuwaan yu kan sakon, itdok dida dalapnu maipaila un lobbong na un madaydayaw si Ama gapu utdan kook un Anak na. <sup>14</sup> Itdok dan losana kodawon yu kan sakon nu kodawon yu maipagapu't dit manuttuwaan yu kan sakon."

### *Insapatan Jesus Un Ibaun Na Si Ispiritu Santu*

<sup>15</sup> "Nu pipiyaon yu ud sakon tuttuwaon yu dat bilin ku. <sup>16</sup> Ot kodawok kan Amak ta mangibaun si Katulungan yu un maisukat kan sakon un iinggaw kan dikayu si inggaingga. <sup>17</sup> Satun ibaun na, siya si Ispiritu Santu un mangipatigammu't dan losana katuttuwaan, yoong sadat tagu't tun lubung, adida maawat si Ispiritu Santu ta adida maimatunan kan adida tigtigammu. Yoong tigtigammu yu si Ispiritu Santu ta bokona sumina kan dikayu, kanayuna iinggaw kan dikayu.

<sup>18</sup> "Adik dikayu ulilaon ta ulay nu manalanak, mangulinak payon kan dikayu. <sup>19</sup> Adina mabayag adiyakon maila utdat tagu't tun lubung. Yoong dikayu maila yu payon sakon, ot gaputa mataguwak matagu kayu pay. <sup>20</sup> Nu dumatong

di un timpu matigammuwan yu un sakon, iinggawak kan Amak, dikayu iinggaw kayu kan sakon un padan nat iinggawak kan dikayu.

<sup>21</sup> “Sanat umawat kan tumuttuwa utdan bilin ku siya’d mamippiya kan sakon ot sat mamippiya kan sakon pipiyaon pay Amak, padana pay kan sakon ta pipiyaok ot ipatigammuk pay kan siya nat maipanggop kan sakon.”

<sup>22</sup> Utdi, kinnanán Judas, un bokon kan Judas un Iscariote, un, “Apu, apay un dikami ullawa’d mangipatigammuwam sinat maipanggop kan sika un bokona utdat losana tagu’t tun lubung?”

<sup>23</sup> Summungbat si Jesus un, “Nu pipiyaonak sinat osa’n tagu, tuttuwaona dat ibagbagak. Pipiyaon Amak ot dikami kan Ama, umoy kami inggaw kan siya. <sup>24</sup> Singngadan na mana adi mamippiya kan sakon, adina tuttuwaon dat ibagbagak. Ot sadatu’n uguda dingngol yu kan sakon, bokona kasomsomkak pay lawana osa nu adi nanligwat kan Amak un nangibaun kan sakon.

<sup>25</sup> “Imbagak datu uttun iinggawak payyan kan dikayu. <sup>26</sup> Yoong sadit Katulungan yu un si Ispiritu Santu, ibaun Amak gaputa kodawok un ibaun na ot siya’d mangitudtudu kan dikayu’t dat losana banag. Siya pay mangipalagip utdat losana imbagak kan dikayu.

<sup>27</sup> “Kapiya ud ibanat ku kan dikayu. Satun kuwaka kappiya tun itdok kan dikayu. Bokona kama’t dit kappiya un manligwat situn lubung tun kappiya un itdok. Adi kayu mandandanag kan kumimut. <sup>28</sup> Dingngol yu dat imbagak kan dikayu

un manalanak yoong mangulinak. Nu pipiyaonak kan dikayu, matalok kayu ta manalanak kan Ama un nangatngatu nu sakon. <sup>29</sup> Imbagak kan dikayu datu daan da un mapasamak dalapnu nu mapasamak da, manuttuwa kayu. <sup>30</sup> Maid andu si makabagbagaakon kan dikayu ta annat dummatongon si Satanas un apun dat tagu't tun lubung. Maid mabalin dit pannakabalin na kan sakon, <sup>31</sup> yoong ipalubus ku ullawa nat koona dalapnu ilan dat tagu un pipiyaok si Apudyus un Amak ot tungpalok nat losana pakwana.”

“Intakunon!” kinnanana utdat disipulus na.

## 15

### *Si Jesus Dit Kustu'n Puun Di Ubas*

<sup>1</sup> Inyabalig Jesus un kanana'n, “Sakon dit kustu'n puun di ubas\* ot si Amak siya'd mangayyuwan. <sup>2</sup> Ot sadat sangak un adi mamunga, kaanona dida yoong sadat mamunga salingsingana'n dalusan dida dalapnu umad-adu dit ibunga da. <sup>3</sup> Nadalusan kayuwon sidat uguda imbagak kan dikayu. <sup>4</sup> Adi kayu sumina kan sakon ot adiyak pay sumina kan dikayu. Ta adi kayu makabunga nu maisina kayu kan sakon un padan dit sanga nu maisina't dit puun.

<sup>5</sup> “Sakon dit kustu'n puun dit ubas ot dikayu pay dat sanga. Sat adi sumina kan sakon kan adiyak pay sumina kan siya, siyadi dit mamunga't adu. Ta maid gapu ud makwaan nat tagu un maisina

---

\* **15:1** Utdin Dadaana Tulag, maiyalig dat Judio onnu kaganakan Israel si mula un ubas (Salmo 80:8-18; Isaias 5:1-2, 7)

kan sakon. <sup>6</sup> Sat tagun sumina kan sakon, maid-awat un kama't dat sanga un nakaan sidat puun da ot malangu da kad, maulumung da asi maisubba't dit apuy dalapnu masgob da. <sup>7</sup> Nu adi kayu sumina kan sakon kan mansilnad dat ugud ku kan dikayu, ulay nu ngadan nat kodawon yu kan Apudyus maitod kan dikayu. <sup>8</sup> Siya'd maidayawan Amak, nu mamunga kayu't adu ot siya pay mangipaila un tuttuwa'n disipulus ku dikayu. <sup>9</sup> Pipiyaok dikayu un padan dit mampipiyan Ama kan sakon, adiyu sinaan tun mampipiyak kan dikayu. <sup>10</sup> Nu tuttuwaon yu dat bilin ku, adi kayu maisina uttun mampipiyak, padan dit manuttuwaak sidat bilin Amak ot adiyak pay maisina utdit mampipiya na.

<sup>11</sup> “Imbagak datu kan dikayu dalapnu satun talok ku awad kan dikayu kad maid mangkulangan nat talok yu. <sup>12</sup> Siyatu'd bilin ku kan dikayu, mampipinniya kayu un padan dit mampipiyak kan dikayu. <sup>13</sup> Maid amod si mampipiya ut ipailan di osa'n tagu nu adi sat mangibadosana utdit long-ag na un maipooy sidat gagayyom na. <sup>14</sup> Dikayu'd gagayyom ku nu tuttuwaon yu dat bilin ku. <sup>15</sup> Adikon ibilang dikayu un baba-unok ta sanat mauguda baba-unon, adina tigammu dit inggaw sit somsomok apu na. Yoong ibilang ku dikayu un gagayyom ku ot impatigammuk kan dikayu dat losana dingngol ku kan Amak. <sup>16</sup> Bokona dikayu nat namili kan sakon nu adi sakon namili kan dikayu ot imbaun ku dikayu un umoy kan mamunga't adu un bunga'n mandonoy. Ot nu siyadi ud koon yu, itdon Ama dat losana kodawon yu maipagapu't dit manuttuwaan yu kan

sakon. <sup>17</sup> Ot satu'd bilin ku kan dikayu, mampip-inniya kayu.”

*Sat Manlalaweng Dat Adi Manuttuwa*

<sup>18</sup> Intuluy Jesus un, “Lawengon dikayu’t dan tagu’t tun lubung yoong somsomkon yu un linaweng da un inuna’d sakon. <sup>19</sup> Nu osa kayu utdat tagu’t tun lubung, pipiyaon da dikayu. Yoong gaputa pinilik dikayu, bokon kayuwon si bulun da, siya’d gapuna’n lalawwengon dikayu. <sup>20</sup> Sosomkon yu dit imbagak kan dikayu un, ‘Naid nangatngatu’t baba-unon nu sat apuwona.’ Ta nu pinaligat da ud sakon, paligaton dikayu pay. Nu awad nanuttuwa utdat intudtuduk, tuttuwaon da pay danat itudtudu yu. <sup>21</sup> Yoong gaputa manuttuwa kayu kan sakon koon da datu un ligat kan dikayu ta maid tigammu da utdit nangibaun kan sakon. <sup>22</sup> Bokon okyana kabasulan da nat adida manuttuwaan kan sakon nu adiyak inummoy nantudtudu kan dida. Yoong gaputa nantudtuduwak kan dida maid lasun daon sin adida manuttuwaan kan sakon. <sup>23</sup> Singngadan na mana manadag kan sakon dadagona pay si Amak. <sup>24</sup> Nu naid okyan inila da utdat nakaskasdaawa kingwak un maid udum si makakwa, bokon okyana kabasulan da. Yoong inila da, ot lalawwengon da dikami kampany kan Amak. <sup>25</sup> Ot maipasamak datu ta siya’d tungpal dit ugud un paingkanglit Apudyus sidit lintog da un kanana’n, ‘Dinadagak un naid gapugapuna.’

<sup>26</sup> “Nu dumatong dit Katulungan yu un ibaun ku un manligwat kan Amak, un siya dit Ispiritu Santu un manligwatan di losana kinatuttuwa,



siya'd mamananok sit maipanggop kan sakon. <sup>27</sup> Ulay dikayu, panoknoka yu pay nat maipanggop kan sakon ta manipud sit damu'n nanud-tuduwak naibu<sub>l</sub>ubu<sub>l</sub>un kayuwon kan sakon."

## 16

<sup>1</sup> "Ibagaka losan datu kan dikayu dalapnu adiyu lipsutan nat pammati yu kan sakon. <sup>2</sup> Ta kaanon dikayu utdan sinagoga. Ot dumtong nat timpu un mamatoyan da kan dikayu ta kanan da un naselbi kan Apudyus nat mamatoyan da kan dikayu. <sup>3</sup> Koon da datu kan dikayu ta maid tigammu da kan sakon kama pay kan Ama. <sup>4</sup> Yoong imbagak kan dikayu datu ta dumtong kad nat timpu un mapasamakan da, magasmok yu un imbagak dida kan dikayu."

### *Sadit Talibasun Ispiritu Santu*

"Adik indaddaan un imbaga kan dikayu datu utdit damu ta iniinggawak payyan kan dikayu. <sup>5</sup> Sinsadinon, mangulinakon kan Amak un nangibaun kan sakon, yoong maid mangalikagum kan dikayu un mangimus nu sin dit manalnak. <sup>6</sup> Sinsatun ta imbagak kan dikayu, manduduuy kayu. <sup>7</sup> Yoong ibagak kan dikayu nat kinatuttuwana un mangkapiyaan yu nat manalnak. Ta nu adiyak ud manalan, bokona umoy dit Katulungan yu. Yoong nu manalanak ibaun ku kan dikayu. <sup>8</sup> Nu dumatong, panoknokana utdat tagu't tun lubang un bokona kustu dit kasomsomkan da maipanggop si basul, kinalintog kan sat mangukuman Apudyus. <sup>9</sup> Panoknokana un bokona kustu dit

kasomsomkan da maipanggop si makabasulan di tagu, ta nakabasul da gapu't dit adida manuttuwaan kan sakon. <sup>10</sup> Panoknokana un bokona kustu dit kasomsomokan da maipanggop sit kinalintog ta mangulinak kan Amak ot siya'd anungus mangil-an yu kan sakon. <sup>11</sup> Panoknokana un bokona kustu dit kasomsomkan da maipanggop si mangukuman Apudyus, ta naukumon si Satanas un apun dat tagu uttun lubung.

<sup>12</sup> "Adu payyan danat piyaoka ibaga kan dikayu, yoong tigammuk un adiyu payyan kaboolana maawat situn satun. <sup>13</sup> Yoong nu dumatong si Ispiritu Santu, siya'd mangipuyut kan dikayu utdit manigammuwan yu utnat losana katutuwaan. Ta losana ipatigammu na, bokona manligwat sit kuwana pay lawana tulay, nu adi ibagana dat dingngol na kan Apudyus. Ot ibaga na pay dat maipasamak nu mandinonyana. <sup>14</sup> Idayaw na ud sakon, ta losan dan manligwat kan sakon dat ibaga na kan dikayu. <sup>15</sup> Losana awad kan Amak, awad pay kan sakon ot siya'd gapuna un imbagak kan dikayu'n losan dan manligwat kan sakon dat ibaga na kan dikayu."

### *Mambalin Si Talok Dit Manduduuyan Da*

<sup>16</sup> "Bokona mabayag, adiyuwon maila'd sakon, yoong adina uman mabayag ilan yu ud sakon payyan," kinnanang Jesus.

<sup>17</sup> Utdi, nampaim-imus dat uduma disipulus Jesus un kanan dan, "Ngadan din piyaona'n ugudon sin kanana'n, 'Adina mabayag adiyu maila'd sakon, yoong adina uman mabayag ilan yu ud

sakon payyan?’ Kan imbagana pay un, ‘Ta manalanakon kan Amak.’ ”

<sup>18</sup> Kanan da un, “Ngadan din piyaona’n ugudon din kanana’n, ‘Adina mabayag?’ Maid tigammu taku nu ngadan din piyaona’n ugudon.”

<sup>19</sup> Gaputa tigammun Jesus un piyaon da un imuson kan siya nu ngadan dit piayona’n ugudon, kinnanana kan dida un, “Sad mampaim-imusan yu kad din imbagak un, ‘Adina mabayag adiyu maila’d sakon, yoong adina pay mabayag ilan yu ud sakon payyan?’ <sup>20</sup> Tuttuwa tun ibagak kan dikayu un, ibilan kan lamatan yu nat mapasamak kan sakon nu dumtong dit timpu, yoong matalokan dat tagu’t tun lubung. Talona manduduuy kayu yoong mambalin si amoda talok nat manduduuyan yu. <sup>21</sup> Padana nu dumtong nat olas un man-abengan nat osa’n babai, talona mampasi-gab yoong nu maiyabengon dit posik maliuwana dit sigab na gapu’t dit talok na utdit naiyanakan dit abeng na uttun lubung. <sup>22</sup> Ot siya’d padana pay kan dikayu ta manduduuy kayu uttun satun yoong man-iinnila taku uman ot amod tu nat talok yu un maid talon makakaan kan dikayu.

<sup>23</sup> “Nu dumatong diya timpu, bokona sakonon nat man-imusan yu. Ta tuttuwa tun ibagak kan dikayu un singngadan na mana kodawon yu kan Amak, itdona nu kodawon yu maipagapu’t dit manuttuwaan yu kan sakon. <sup>24</sup> Inggana’t tun satun, naid payyan kindaw yu kan Amak maipagapu’t dit manuttuwaan yu kan sakon. Mangkodaw kayu kan Ama ta itdana dikayu dalapnu gattoka matalok kayu.”

### *Inabak Jesus Dat Laweng Situn Lubung*

<sup>25</sup> “Inyabalig ku dat imbagak kan dikayu yoong dumatong nat timpu un ilawag ku un ibaga kan dikayu nat maipanggop kan Amak. <sup>26</sup> Ot nu dumatong di un timpu, mangkodaw kayu kan siya maipagapu’t dit manuttuwaan yu kan sakon. Bokona ibagak un sakon mangodaw sinat piyaon yu un kodawon kan Ama. <sup>27</sup> Ta si Ama pipiyaona dikayu gaputa pipiyaonak kan dikayu kan manuttuwa kayu un nanligwatak kan Apudyus un Ama. <sup>28</sup> Si Apudyus un Ama ud nanligwatak un inum-moy situn lubung ot sinsadinon tengyak tun lubung ta mangulinak kan siya,” kinnananan Jesus.

<sup>29</sup> “Ah! Ilamot nalawag nat ibagbagam ta bokona iyabalig nu un mambagbaga,” kinnananan dat disipulus Jesus kan siya. <sup>30</sup> “Sinsatunon tigammu miyon un titiggammum dat losana kaki-gad. Adim masapula awad man-imus kan sika. Siya’d manuttuwaan mi un nanligwat ka kan Apudyus.”

<sup>31</sup> Imbagan Jesus kan dida un, “Tuttuwa’n manuttuwa kayuwon? <sup>32</sup> Dandaniyon nat timpu, sat katuttuwaana dummatongon nat timpu’n man-asiwalak kayu’n losan ot osaosa manalan sit boloy na ot taynan yu ud sakona ossaan. Yoong sat katuttuwaana, bokona os-ossaanak ta iinggaw si Ama kan sakon. <sup>33</sup> Indaan ku un imbaga datu kan dikayu dalapnu kapkapiya kayu utnat naiyossaanan yu kan sakon. Adu’n ligat nat sagapalon yu uttun lubung yoong pabilgon yu nat somsomok yu. Inabak kuwon dat losana laweng situn lubung.”

# 17

## *Inluwaluwan Jesus Dat Disipulus Na*

<sup>1</sup> Magangput mana ibagan Jesus datu, nantangad langit un kanana'n, "Ama, dinumtongon nat timpu'n ingkoddong nu. Ipailam dit kinangatuk un Anak nu dalapnu maipagapu utdan kook maipaila pay nat kinangatum. <sup>2</sup> Ta intod nu kan sakon dit pannakabalin un mangiyapu't dat losana tagu dalapnu itdak si mataguwan un maid kigad na dat losana impooy nu un manuttuwa kan sakon. <sup>3</sup> Sat makaitod si mataguwan un maid si kigad, sadin makatigammuwan da kan sika, un sika ullawa'd gattoka Apudyus kan sadin makatigammuwan da kan sakon un si Jesu Kristu un imbaun nu. <sup>4</sup> Impailak situn pita nat kinangatum gaputa tinungpal ku dat losana impakwam kan sakon. <sup>5</sup> Sinsatun Ama, ipailam dit kinangatuk un ininggawon kan sakon sedit ininggawak kan sika utdit daan tun lubang nakwa.

<sup>6</sup> "Impatigammuk dit maipanggop kan sika utdan tagu't tun lubang intod nu kan sakon. Tagum dida ot intod nu dida kan sakon. Tinuttuwa da dat losana ugud nu. <sup>7</sup> Tigammu daon un sika'd nanligwatan dan losana intod nu kan sakon. <sup>8</sup> Ta imbagak kan dida dat losana paimbagam ot tinuttuwa da. Titiggammu da un tuttuwa'n sika'd nanligwatak kan sika'd nangibaun kan sakon.

<sup>9</sup> "Iluwaluwak dida. Bokona sadat tagu't tun lubang dat iluwaluwak nu adi sadat intod nu un manuttuwa kan sakon, ta tagum dida. <sup>10</sup> Losana kukuwak, kukuwam kan kukuwak pay dan

losana kukuwam ot madaydayawak maipagapu kan dida. <sup>11</sup> Ot sinsatunon mangulinak kan sika ot matengyan situn lubung datun tagu'n intod nu kan sakon. Nasantuwan un Ama, ayyuwanam dida udsi pannakabalin nat ngadan nu un intod nu kan sakon\* dalapnu man-os-ossaan da un pada ta. <sup>12</sup> Manipud sit ininggawak kan dida, inayyuwanak dida udsi pannakabalin nat ngadan nu un intod nu kan sakon. Inayyuwanak dida ot naid osa't naisina, malaksig sit osa'n naitudinga madusa dalapnu matungpal dit naikanglita ugud nu. <sup>13</sup> Sinsatunon, mangulinak kan sika ot siya'd gapuna un kodawok datu uttun antuwak payyan situn lubung dalapnu inggaw pay kan dida tun talok ku un maid mangkulangana. <sup>14</sup> Intod ku kan dida dit ugud nu ot lawengon dat tagu't tun lubung dida gaputa padak dida un bokona tagu't tun lubung. <sup>15</sup> Bokona kodawok un kaanom dida't tun lubung nu adi salakabam dida kan Satanas. <sup>16</sup> Maipada da kan sakon un bokona tagu't tun lubung. <sup>17</sup> Ilasin nu dida un manselbi kan sika maipagapu't dan katuttuwaan. Sat ugud nu din katuttuwaan. <sup>18</sup> Imbaun nu ud sakon situn lubung ot padana pay un ibaun ku dida'n umoy mantudtudu't dat tagu't tun lubung. <sup>19</sup> Ot maipagapu kan dida itdok tun long-ag ku kan sika dalapnu itdon da pay dit long-ag da un manselbi kan sika maipagapu utdan katuttuwaan.

<sup>20</sup> "Bokona sadatu'n disipulus ku ud iluwaluwaka lawa, nu adi losan dan manuttuwa kan sakon maipagapu utdat itudtudun dat

---

\* **17:11** Sat naikanglit sin Griego, ayyuwanam dida utdin ngadan nu

disipulus ku. <sup>21</sup> Man-os-ossaanom dida. Ot padan dit inggawak kan sika kan inggawam pay kan sakon, iingaw da kan dita, dalapnu ilan kad dat uduma tagu, manuttuwa da un imbaun nu ud sakon. <sup>22</sup> Ta sadit kinangatu un intod nu kan sakon, siya'd padan dit kinangatu un intod ku kan dida dalapnu man-os-ossaan da un maipada kan dita. <sup>23</sup> Inggawak kan dida ot inggaw ka pay kan sakon dalapnu talona man-os-ossaan da kad, siya'd manigammuwan dan tagu't tun lubang un imbaun nu ud sakon. Pipiyaom dida un padan dit mampipiyam kan sakon.

<sup>24</sup> “Ama, sadatuwa tagu'n intod nu kan sakon, piyaok un umoy da pay sit umoyak dalapnu ilan da pay dit kinangatuka intod nu, gaputa pipiyaonaka talon sit daan payyan tun lubang nakwa. <sup>25</sup> Nalintoga Ama, naid tigammun dan tagu't tun lubang kan sika, yoong tigammuk sika. Ot tigammun pay datun tagu'n intod nu kan sakon un sika'd nangibaun kan sakon. <sup>26</sup> Impatigammukon kan dida ot ituluy ku un ipatigammu nat maipanggop kan sika dalapnu awad kan dida dit mampipiya un padan dit mampipiyam kan sakon kan inggawak pay kan dida.”

## 18

### *Dinokmaan Da Si Jesus*

(*Mateo 26:47-56; Marcos 14:43-50; Lucas 22:47-53*)

<sup>1</sup> Maabus man si Jesus un manluwalu, kaysan pati utdat disipulus na utdin kapon domang didin

sulung Kidron, un siya'd kawadan didit mumulana nilumnokan da. <sup>2</sup> Si Judas un siya dit mangituyuk kan Jesus, titiggammu na diya igaw ta siya'd kanayuna man-aabtan da Jesus sidat disipulus na. <sup>3</sup> Inummoy si Judas sidi un bulun na dat simbungguyana suldadu'n iRoma kan uduma man-aandog sit timplu un imbaun dat aappun di padi kan dat Fariseo. Nan-almas da ya nansilaw da un dummatong.

<sup>4</sup> Gaputa tigammunon Jesus dat losana maipasamak kan siya, ummoy na inab-abot dida un dit dumoldol ot kinnanana'n, "Sin nat inapon yu?"

<sup>5</sup> Summungbat da ot kinnanana da un, "Si Jesus un iNazaret."

"Sakon!" kinnanana Jesus.

Si Judas un siya'd mangituyuk kan Jesus, bulun da un dit gasikadan sit atubang Jesus. <sup>6</sup> Utdit "Sakon," kanan Jesus, nakasuggayat da ot nalikwad da un losan.

<sup>7</sup> Inimus payyan Jesus un, "Sinnat inapon yu?"

Ot kanan da payyan un, "Si Jesus un iNazaret."

<sup>8</sup> "Imbagak kan dikayu un, sakon," kanan Jesus un dit summungbat, "ot nu sakon nat inapon yu, palubusan yu un manalan datun bulun ku."

<sup>9</sup> Imbagan Jesus tu dalapnu matungpal dit imbaga na kan Ama na utdit un, "Maid makaanan si ulay osa utdat tagu'n intod nu kan sakon."

<sup>10</sup> Yoong gumngat man si Simon Pedro, inasut na dit ispada na ot binakag na dit babbaun didit kangattuwana padi ot nasokdap dit kapon diwanana inga na. Sat ngadan dituwa babbaun, si Malco.



<sup>11</sup> Kinnanán Jesus kan Pedro un, “Iboloy nu nat ispadam! Masapula sagapalok dat ligata itdon Ama kan sakon.”

### *Indallay Dat Jesus Kan Anas*

<sup>12</sup> Utdi, sadat susuldadu pati utdit apu da kan sadat man-aandog sit timplu, dinokmaan da si Jesus asida piningil dat imana. <sup>13</sup> Indallay da un ummun-una kan Anas un katugangan Caifas un kangattuwana padi utdiya tawon. <sup>14</sup> Si Caifas siya dit nangibaga utdat Judío utdit un, unnaya lawa un osa'n tagu nat matoy nu sadat kaaduwán.

### *Insulib Pedro Si Jesus*

*(Mateo 26:69-70; Marcos 14:66-68; Lucas 22:55-57)*

<sup>15</sup> Sada Simon Pedro kan sadit osa'n disipulus, naitung-ud da utdit nangitallayan da kan Jesus. Gaputa tigtigammun didiya disipulus dit kangattuwana padi, naitutung-ud kan Jesus un nilumnok sit nalaguma paway dit boloy didit kangattuwana padi. <sup>16</sup> Yoong si Pedro nataynan sit lasin dit luwangan. Utdi, nan-ulin dit bulun na un disipulus un tigtigammun didit kangattuwana padi un umoy nakabagbaga't dit babai'n man-aandog sit sooban ot pinalnok na si Pedro. <sup>17</sup> Kanan dit babai kan Pedro un, “Bokon kada sika'd osa't dat disipulus dinata tagu?”

“Bokonak,” kinnanán Pedro.

<sup>18</sup> Gaputa nakumog, nan-apuy dadit baba-unon kan man-aandogon dit padi si man-aniduwan da ot sumisikad da un dit man-anidu ot ummoy pay si Pedro nakaanidu kan dida.

*Inimusan Dit Kangattuwana Ap-apun Di Padi Si Jesus*

(*Mateo 26:59-66; Marcos 14:55-64; Lucas 22:66-71*)

<sup>19</sup> Inimusan dit kangattuwana padi si Jesus maipanggop sidat disipulus na kan maipanggop sidat intudtudu na.

<sup>20</sup> Summungbat si Jesus un kanana'n, "Napatakak un dit nambagbaga kan nantudtuduwak sidan sinagoga kan timplu un mandatdatngan dan losana Judio. Naid gapu'd imbagak si nalimod nu adi dodonglon di losana tagu. <sup>21</sup> Ot apay imusan yu ud sakon. Sad imusan yu, sadan kaaduwan un nangngol kan sakon. Tigammu da dat imbagak."

<sup>22</sup> Abuson man Jesus ibaga di, tinipak dit osa'n man-aandog si Jesus un kanana'n, "Apay kama't nat nat mansungbat nu utnat kangattuwana padi?"

<sup>23</sup> Summungbat si Jesus un kanana'n, "Nu bokobokon din imbagak, ibagam sidatun kaaduwan nu singngadan din imbokon na, yoong nu kustu din imbagak, apay tipakonak?"

<sup>24</sup> Utdi, paindallay Anas si Jesus un napipingil kan Caifas un kangattuwana padi.

*Insulib Pedro Uman Si Jesus*

(*Mateo 26:71-75; Marcos 14:69-72; Lucas 22:58-62*)

<sup>25</sup> Sumisikad si Pedro un dit man-aannidu ot kanan da kan siya un, "Bokon ka kad si osa utdat disipulus na?"

Yoong insulib na payyan un kanana'n, "Bokonak."

<sup>26</sup> Gumminga dit osa't dat baba-unon dit kangattuwana padi un kabagiyan didit pinengngasan Pedro si inga un kanana'n, "Bokon kada sika dit bulun na un innilak sin mumul-an kanad?"

<sup>27</sup> Insulib uman Pedro ot dagusa nanullauk dit osa'n kawitan.

*Indallay Da Si Jesus Kan Pilato*

*(Mateo 27:1-2, 11-14; Marcos 15:1-5; Lucas 23:1-5)*

<sup>28</sup> Wiswis-it man, inlaksun da si Jesus sidit boloy Caifas ot indallay da utdit boloy gubinnadul. Yoong adin dat pappangat di Judio nilumnok sit dalom dalapnu adida maibilang un naisaw kad, mabalin da un makakan sit kakan di Piyestan di Nalausan.

<sup>29</sup> Utdi, lummaksun si Pilato ot umoy na inimus kan dida un, "Ngadan nat ipabasul yu uttun tagu'n satu?"

<sup>30</sup> Summungbat da un, "Bokona indatong mi kan sika nat tagu'n sanat nu adina nangwa si nadadag."

<sup>31</sup> Imbagan Pilato kan dida un, "Ot alan yu ta lintogan yu utnat lintog yu pay lawan."

Summungbat dadit Judio un, "Adin dit lintog yu un iRoma ipalubus un dikami ud mamatoy si tagu'n makabasul."

<sup>32</sup> Kama't tu dit sungbat da dalapnu matungpal dit imbagabagan Jesus sidit nu inon dit mangkakatoy na.

<sup>33</sup> Nangulin si Pilato utdit dalom ot pinaadani na si Jesus asina inimusan un, "Sika kad dit Alin dat Judio?"

34 Yoong summungbat si Jesus un, “Nanligwat kan sika nata imus onnu awad nangibaga kan sika?”

35 Kinnanán Pilato un, “Judíowak kad sinat kanam? Sadan padam pay lawana Judío kan aap-apun di padi ud nangidalum kan sika. Ot ngadan kad nat kingwam?”

36 Summungbat si Jesus un, “Bokona satun lubung ud man-alíyak. Ta nu satun lubung, kapilitana makapinnatoy dan buyut ku dalapnu adiyak maiyawat sidan aap-apun di Judío, yoong bokona satun lubung man-alíyak.”

37 “Adi an ali ka?” kinnanán payyan Pilato.

“Kustu nat imbagam un Alíyak,” insungbat Jesus. “Siya’d ummoyak situn lubung maiyanakan dalapnu panoknokak dit katuttuwaan ot dumngol kan sakon dan manuttuwa utdan katuttuwaan.”

38 Inimus Pilato uman un, “Ngadan na un katuttuwaan?”

### *Inkoddong Da Dit Matoyan Jesus*

*(Mateo 27:15-31; Marcos 15:6-20; Lucas 23:13-25)*

Abuson man Pilato un ibaga di, lummaksun uman ot imbagana’t dat Judío un, “Maid odasak si basul dituwa tagu. 39 Yoong awad kadawíyan yu un, nu timpun di Piyestan di Nalausán awad pawayaak si osa’n balud. Piyaon yu un sad pawayaak tun Ali yu un Judío?”

40 Utdi gummiya da un summungbat un, “Bokona siya’d pawayaam nata tagu. Si Barrabas nat piyaon mi!” Yoong si Barrabas, tulisan.

## 19

<sup>1</sup> Utdi, paindallay Pilato utdat suldadu si Jesus ot pinasabid na. <sup>2</sup> Ot sadat suldadu namalikawog da ut nasaisaitana wakaḷ si imbaḷangat da utdit ulun Jesus asida kinagoyan si andu'n kagoya naduḷaw.\*

<sup>3</sup> Masukasukat da un umadani kan Jesus un kanan dan, “Matattagu tun alin di Judio,” asida tipakon.

<sup>4</sup> Lummaksun uman si Pilato ot kanana't dat kaaduwan un, “Antu, ilaksun ku kan dikayu dalapnu manigammuwan yu un naid maodasak si nakabasulana.”

<sup>5</sup> Utdi, lummaksun pay si Jesus un nababallangatan si sait kan nakakaggoyan si andu'n naduḷaw. Kanan Pilato kan dida un, “Antu tun tagu!”

<sup>6</sup> Ilan man dat aappun di padi kan dat man-aandog sit timpul, “Pailansam sin kulus, pailansam sin kulus!” kanan da un dit gummiyagiya.

Yoong kinnanana Pilato un, “Alan yu, ta dikayu'd mangilansa pay lawan kan siya utdin kulus, ta naid odasak si nakabasulana.”

<sup>7</sup> Summungbat dadit Judio un, “Awad lintog mi! Sigun sit lintog, masapula mapatoy ta kabawona'n Anak Apudyus.”

<sup>8</sup> Magngol man Pilato dit imbagan dat Judio, naam-amod ummogiyat. <sup>9</sup> Painyulin na si Jesus sit dalom ot ummoy na inimus kan siya un, “Sin nanligwatam?” kanana. Yoong naid insungbat Jesus.

---

\* **19:2** Siya'd gagangaya usal di ali dit baḷangat kan naduḷawa badut.

10 Ot kinnanán umán Pilato kan siya un, “Apay adika sumungbat? Adim kad tigammu un kalintogaka mangiwaya onnu mampailansa kan sika’t din kulus?”

11 Summungbat si Jesus un kanana’n, “Naid kalintogam un mangwa’t nat un koom nu adin Apudyus intod nat saad nu. Isunga nadagdagson nat basul̄ dinat tagu’n nangiyawat kan sakon kan sika.”

12 Magngol̄ man Pilato di un imbagan Jesus, talonona piyaona’n pawayaan si Jesus. Yoong gummiya dat Judio un kanan dan, “Nu pawayaam nat tagu’n sanat, bokona gayyom nu si Emperador ta singngadan na man nat mangabawa siya’d ali, gumusul̄ kan Emperador.”

13 Magngol̄ man Pilato diya ugud, inlaksun na ut Jesus sidit paway asi umoy nantupak sidit tuppakan di kuis un ininggaw sit “Plataporma Un Batu” un ngadanon dat “Gabata” utdit bagbagan di Hebreo.

14 Sadiya al̄-algaw dit mansaganaan dat Judio utdit Piyestan di Nalausán ot dandaniyon mamatuk. Mantupak man si Pilato, “Antu, al̄an yu tun ali yu,” kanana’t dat Judio.

15 Gummiya da un kanan dan, “Papatoy nu! Papatoy nu! Pailansam sidin kulus!”

Inimus Pilato kan dida un, “Piyaon yu kad un pailansak sin kulus tun Ali yu?”

Summungbat dadit aappun di padi un, “Naid udum si ali mi nu adi si Emperador ullawa!”

16 Utdiyon, inyawat Pilato si Jesus kan dida dal̄apnu mailansa’t dit kulus.

*Ummoy Da Inlansa Si Jesus Sedit Kulus*  
*(Mateo 27:32-44; Marcos 15:21-32; Lucas 23:26-43)*

<sup>17</sup> Utdi, indallay da si Jesus sit lasin didit bobo<sub>l</sub>oy un bubukudona dit kulus na inggana't dummatong da utdit Igaw Di Battukag un ngadanon da't Golgota utdin bagbagan di Hebreo. <sup>18</sup> Siyadi ud nangilansaan da kan siya utdit kulus ot inggaw da pay duwa'n inlansa da utdit nan-asisupang kan siya. <sup>19</sup> Inggaw pay patigammu un ingkanglit Pilato un paimpakot na utdit kulus un kanana'n, "Siyatu si Jesus un iNazaret un Alin dat Judio."

<sup>20</sup> Ot adu dadit Judio un nakabasa utdit naikanglit ta adani't dit bobo<sub>l</sub>oy dit nailansaan Jesus. Naikanglit dit patigammu si bagbaga un Hebreo, Latin kan Griego.

<sup>21</sup> Basaon man dat Judio'n aap-apun di padi, kanan da kan Pilato un, "Adim okyan innigga un, 'Alin dat Judio.' Sat inniggam okyan, 'Imbagan ditu un tagu: Sakon Ud Alin Di Judio.' "

<sup>22</sup> "Sanat inabus ku un ingkanglit siyaon," kinanan Pilato un dit summungbat.

<sup>23</sup> Abuson man dat suldadu'n ilansa't Jesus sedit kulus, ina<sub>l</sub>a da dit kagoy na ot pinangkapat da kan dida. Ina<sub>l</sub>a da pay dit nanginda<sub>l</sub>om un badut na un andu un naabo<sub>l</sub>a lawa'n naid si dait.

<sup>24</sup> Utdi nambabagbagaan da un, "Adi taku pisyayon ta mambubunutan taku nu singngadan na nat makagasat un mangala."

Siya'd tungpal dit naikanglita ugud Apudyus un kanana'n,

“Nambibingayan da dit kagoy ku ot nambubunutan da dit mangindalom un badut ku.”

Kama’t di dit kingwan dat suldadu.

<sup>25</sup> Utdit adani’t dit naipasdokan dit kulus Jesus inggaw da un gasikadan da ina na, sunud ina na, inggaw pay si Maria un asawan Cleofas kan si Maria Magdalena.

<sup>26</sup> Mailan man Jesus dit ina na kan sat pipiyaona un disipulus na, imbaga na kan ina na un, “Ina, siyanat sad anak nu.” <sup>27</sup> Ot imbaga na pay sit disipulus un, “Siyanat sad inam,” kanana. Utdi payona timpu, indallay dit disipulus si Maria dalapnu umoy inggaw sit boloy na.

### *Sat Natoyan Jesus*

*(Mateo 27:45-56; Marcos 15:33-41; Lucas 23:44-49)*

<sup>28</sup> Maabus man di, tigammunon Jesus un ginangput naon dit losana impakwan Apudyus, ot dalapnu matungpal dit naikanglit un ugud Apudyus kanana un, “Nauwawak.” <sup>29</sup> Inggaw gusi utdi un napnu’t nakiloma basi. Insawsaw da dit kama’t kapos, asida inniggat dit pungtun dit galuttigit dit kayu’n mangngadan si isop asida idukmit sit subil Jesus.

<sup>30</sup> Utdit matamtaman Jesus dit nakiloma basi, kinnanana un, “Nagangputon!”

Maibaga na man di, nanting-oy ot insuku naon dit angos na.

### *Dinuy-uk Da Dit Butik Jesus*



<sup>31</sup> Sadi un al-algaw, kalima ot adin dat Judio piyaon un iing<sup>g</sup>aw dat ladag dat matoy sidit kulus nu al-algawa iillongan kan dida, kan napotog pay un al-algaw kan dida di ta naitimpu't dit Piyestan di Nalausán. Siya'd gapuna'n ummoy da kan Pilato ta umoy da kodawon un ipalubus na okyan ta aminon da un umoy putdon dit ikin dat nailansa't dit kulus dalapnu mapgos da un matoy kad, makaan da utdit kulus da.

<sup>32</sup> Impalubus Pilato ot ummoy dat suldadu pintod dit ikin dat duwa'n inggaw sit nan-asisupang kan Jesus. <sup>33</sup> Yoong dakngon da man si Jesus naila da un naabus natoyon ot adidaon pintod dit iki na. <sup>34</sup> Yoong osa't dat suldadu dit nangiduy-uk sit say-ang na utdit butik Jesus ot dagusa naibuyayang dit nangkinamos un dala kan danum. <sup>35</sup> Sadit nakaila't tuwa napasamak siya'd mangipanpanoknok un tuttuwa ot ipatigammu na kan dikayu dalapnu manuttuwa kayu pay. Tuttuwa tun ipanoknok na ta innila na ot tigammu na un tuttuwa dit ibagbaga na.

<sup>36</sup> Napasamak datu'n losan dalapnu matungpal dit naikanglita ugud Apudyus un paingkanglit na utdit un kanana'n, "Naid osa't maptod sit tung-al na."

<sup>37</sup> Ot awad payyan osa un naikanglita ugud Apudyus sidit un kanana'n, "Ílan dan tu dit dinuy-uk da si say-ang."

### *Sat Nailbonan Jesus*

(*Mateo 27:57-61; Marcos 15:42-47; Lucas 23:50-56*)

<sup>38</sup> Maabus man di, ummoy Jose un iyArimatea inimus kan Pilato nu mabalín na un alan dit ladag

Jesus. Satuwa Jose siya'd osa't dat manuttuwa kan Jesus yoong adina nampatpatak ta kumimut sidat pappangat di Judio. Gaputa impalubus Pilato, kaysan ot umoy na inala dit ladag asina indallay.

<sup>39</sup> Naitung-ud pay kan siya si Nicodemo un siya dit ummoy kan Jesus si sinlabiyan. Nangidallay si umoya tulumpulu'n kilu'n bangbangu'n nakwa si nangkinamos un mira kan aloe.

<sup>40</sup> Linsan da Nicodemo kan Jose dit ladag Jesus sit kulus asida pinutiputan si napolkasa luput un nakuan si bangbangu un siya'd ugali da un Judio nu ilbon da dat minatoy da. <sup>41</sup> Sat adani'n didiya nailansaan Jesus inggaw mumul-an ot utdit lagum na, ininggaw bagu'n lobon un naid payyan nailbon si ladag. <sup>42</sup> Ot siya'd ummoy da ullawa nangiggaan sit ladag Jesus, onta siya'd adani ta dandaniyon dit al-algawa iillongan.

## 20

### *Sat Ummungalan Jesus*

*(Mateo 28:1-8; Marcos 16:1-8; Lucas 24:1-12)*

<sup>1</sup> Wiswis-it man di umuna'n al-algaw di sindumingguwan, ummoy si Maria Magdalena utdit lobon. Naila na un naid dit batu'n naitubot sit sagangaban dit lobon. <sup>2</sup> Utdi, nanodtoddaka ummoy kan da Simon Pedro kan sat osa'n disipulus un siyadit pipiyaon Jesus. Kanana kan dida un, "Inala da dit ladag ud Apu taku't din lobon ot naid tigammu mi nu sin nangiggaan da kan siya!"

<sup>3</sup> Utdiyon, kaysan da Pedro kan sadit osa'n disipulus un umoy sit lobon. <sup>4</sup> Nanodtoddak da yoong nadaldalas dit osa'n disipulus ot naun-una'n dummatong nu si Pedro. <sup>5</sup> Nanyuk-ung un dit

mangisiim ot nailana dit napolkasa luput yoong adina nilumnok dalom. <sup>6</sup> Dumatong man si Pedro un dit naitungtung-ud, nandawosa nilumnok sit lobon ot inila na dit luputa napolkas un naiputiput kan Jesus un maibabannata lawa. <sup>7</sup> Ot sadit luputa naiputiput sit uluna, naam-ammaana nalpota naisina. <sup>8</sup> Sadit disipulus un naun-una'n dummatong nilumnok payon dalom ot innila na dat luput ot nanuttuwa'n ummungal si Jesus. <sup>9</sup> Utdi un timpu adida payyan naawatan dit paingkanglit Apudyus sidit un masapula umungal si Jesus kan katoy. <sup>10</sup> Utdiyon, kaysan dat duwa'n disipulus.

*Nampaila Si Jesus Kan Maria  
(Mateo 28:9-10; Marcos 16:9-11)*

<sup>11</sup> Nataynan si Maria Magdalena un sumisikada man-i-ibil sit sog-on dit lobon. Man-okog man un dit mangisiim sit dalom dit lobon, <sup>12</sup> nailana dat duwa'n anghel un nambadut si napolkasa gatu-pakan sit naibanatan dit ladag Jesus, osa't dit nan-uluwana kan osa't dit nan-uyadana.

<sup>13</sup> Gumminga dat duwa'n anghel un, "Apay man-i-ibil ka?" kinnanana da kan Maria.

Summungbat si Maria un kanana'n, "Inala da dit long-ag ud Apuk ot naid tigammuk nu sindit umoy da nangiggaan kan siya!"

<sup>14</sup> Abuson man Maria un ibaga di utdit man-aswing naila na si Jesus un sumisikad, yoong maid tigammuna nu si Jesus.

<sup>15</sup> Gumminga si Jesus ot kinnanana'n, "Apay man-i-ibil ka? Singngadan nat inapom?"

Kanan nin Maria nu sadit man-aayyuwan sit mumul-an dit nakabagbaga kan siya ot kinnanana'n, "Apu, nu inalam dit ladag Jesus, pangaasim ta ibagam nu kawad dit umoy ka nangiggaan ta umoyak alan."

<sup>16</sup> "Maria!" kinnanana Jesus kan siya.

Nansagung si Maria kan siya ot kinnanana utdit ugud un Hebreo un, "Rabboni!" un piyaona'n ugudon, Mistulu.

<sup>17</sup> Imbagan Jesus kan siya un, "Adiyanak ag-goman, ta bokona nangulinak payyan kan Ama, yoong umoy ka utdat disipulus\* ku ta ibagam un mangulinak kan Apudyus un Amak un siya'd Apudyus kan Ama yu pay."

<sup>18</sup> Utdi, kaysan si Maria Magdalena un ummoy nangibaga utdat disipulus un kanana'n, "Innilak ud Apu." Ot imbaga na pay dit paimbagan Jesus.

### *Mampaila Si Jesus Utdat Disipulus Na*

*(Mateo 28:16-20; Marcos 16:14-18; Lucas 24:36-49)*

<sup>19</sup> Labin man didiya al-algaw un siya'd umuna'n al-algaw dit sin-dumingguwan, nandatdatong dat disipulus Jesus si osa'n boloy ot nangkulung da utdit dalom ta kumimut da utdat pappangat di Judio. Kaklata lawa'n nilumtaw si Jesus un nasanikad sit gaggawa da un kanana'n, "Kapiya nat awad kan dikayu."

---

\* **20:17** Susunud dit naikanglit sin Griego un siya'd kaaduwan un usalon Jesus un bagbaga nu sadat buyut na onnu manuttuwa kan siya dan ug-ugudona.

<sup>20</sup> Abusona man ibaga di, impaila na kan dida dadit ima na kan butik na un nasugat, ot nantat-talok da un nangila uman sit Apu.

<sup>21</sup> Imbagan uman Jesus kan dida un, “Kapiya nat awad kan dikayu. Padan dit nangibaunan Ama kan sakon, ibaun ku pay dikayu.” <sup>22</sup> Abusona man ibaga di, sinang-awana dida asina kinnanun un, “Awaton yu si Ispiritu Santu. <sup>23</sup> Ot nu pakawanon yu nat basul di osa’n tagu, napakawanon, yoong nu adiyu pakawanon dat basul na, adina napakawan.”

### *Adin Tomas Nanuttuwa*

<sup>24</sup> Utdiya dummakngan Jesus naid si Tomas un mangadan Pingi un osa’t dat kagwampulu’t duwa’n disipulus. <sup>25</sup> Ot imbagan dat uduma disipulus kan siya un, “Innila mi dit Apu!”

Yoong kanan Tomas un, “Nu adik maila dat abut dat lansa’t dit ima na kan ikawot tun patim-muduk, kan nu adik ikawot tun imak sit butik na adik tuttuwaon.”

<sup>26</sup> Mapalabas man dit sindumingguwan, nandatatong uman dat disipulus Jesus sit dalom dit osa’n boloy ot ininggaw pay si Tomas kan didaon. Naomban dit boloy yoong kaklata lawa’n dummatong un nasanikad si Jesus sit gaggawa mi ot kanana un, “Kapiya nat awad kan dikayu.” <sup>27</sup> Ot imbaga na kan Tomas un, “Ilam datun imak kan apuwapom tun butik ku. Adim manduwaduwaan sakon, manuttuwa ka!”

<sup>28</sup> Kanan Tomas un, “Sika’d Apuk kan Apudyus ku!”

<sup>29</sup> Kinnanán Jesus kan siya un, “Manuttuwa ka kad gaputa innilamon sakon? Nagasat dadit manuttuwa un ulay adida naila’d sakon.”

### *Sat Panggop Juan Un Nangkanglit Utdatu*

<sup>30</sup> Aduadu payyan dat uduma am-amuga kingwan Jesus un innilan dat disipulus na un adi naikanglit situwa iblu. <sup>31</sup> Sadatu’n naikanglit, naikanglit da un manuttuwaan yu un si Jesus, siya dit Kristu un Anak Apudyus ot maipagapu’t manuttuwaan yu kan siya maitdan kayu’t mataguwana maid kigad na.

## 21

### *Nampaila si Jesus Sidat Pitu’n Disipulus*

<sup>1</sup> Utdit maabus di, nampaila payyan sidat disipulus na utdin bananaw Tiberias ot kama’t tu dit nampapailana. <sup>2</sup> Ininggaw da Simon Pedro, Tomas un mangngadan si Pingi, Nataniel un iCana un osa’n ili utdin Galilea, sadat mansunuda anak Zebedeo, kan duwa pay un bulun da un disipulus.

<sup>3</sup> Imbagan Simon Pedro utdat bulun na un, “Umoyak manabukul.” Ot kanan dat bulun na un, “Umoy kami pay kan sika.”

Utdi, kaysan da un losan un umoy nanlugan sit bangka yoong naida talon naala da un nampasinlabi.

<sup>4</sup> Utdit suminal si init sit mabigat, inggaw tagu’n innila da un sumisikad sit igid dit danum yoong adida tigammu un siya si Jesus. <sup>5</sup> Ot kingwanana kan dida un, “Bulun, nangaala kayu?”

“Naida talon!” kinnanán da un dit summungbat.

<sup>6</sup> Ot kinnanán Jesus un, “Isab-uk yu nat tabukul<sub>u</sub> yu utnat kapon diwanan nat bangka yu dalapnu mangala<sub>u</sub> kayu.”

Utdi, insab-uk dan tuttuwa dit tabukul<sub>u</sub> da utdit kapon sit imbaga na ot adida magammid dit tabukul<sub>u</sub> sit kaadun dat ikan.

<sup>7</sup> Sadit pipiyaon Jesus sidat disipulus na, imbaga na kan Pedro un, “Si Apu Jesus di!”

Magngol<sub>u</sub> man Simon Pedro di, nansilup ot lummayug sit danum un ummoy kan Jesus.

<sup>8</sup> Yoong sadat udum nataynan da utdit bangka'n mangammid sit tabukula<sub>u</sub> napnu't ikan ta bokona adayu da un talon sit dupit ta umoya singgasuta dopa ullawa nin dit kaadayu da utdit dupit dit bananaw.

<sup>9</sup> Dakngon da man dit dupit, inggaw apuya innila da un gumalabala<sub>u</sub> un ininggaw da ud ikana naitunu kan ininggaw pay ud tinapay.

<sup>10</sup> “Mangidatong kayu't tu utdanat ikana ka-ala<sub>u</sub> yu,” kanan Jesus kan dida.

<sup>11</sup> Utdi, kaysan si Pedro utdit bangka ot umoy na binutbut dit tabukula<sub>u</sub> napnu't nangkaddakola<sub>u</sub> ikan un kagwan gasut si limampulu't tulu<sub>u</sub> dit bilang da. Yoong ulay nu aduadu dat nakna adina nabultug dit tabukul<sub>u</sub>.

<sup>12</sup> Ummayag si Jesus kan dida un, “Aweyu ta mangan,” kanana. Naidon nangalikagum sidat disipulus un nangimus nu singngadan na, onta tigammu daon un siya si Apu Jesus.

<sup>13</sup> Utdiyon, inalán Jesus dit tinapay ot intod na kan dida, padana pay sidat ikan.

<sup>14</sup> Ot siyatu'd maikatlu'n nampail-an Jesus sidat disipulus na manipud ummungalana<sub>u</sub> un natoy.

### *Inimusan Jesus Si Pedro*

<sup>15</sup> Maabus da mana mangan, inimus Jesus kan Simon Pedro un, “Simon un anak Juan, amod kad nat mampipiyam kan sakon nu sat mampipiyan datun bulun nu?”

“Apu, tigammum un pipiyaok sika,” kinnan Pedro un dit summungbat.

Imbagan Jesus un, “Ayyuwanam dat ubbu un kanneluk.”\*

<sup>16</sup> Ot impigwa na payyan inimus kan Pedro un, “Simon un anak Juan, pipiyaom kad sakon?”

Summungbat uman si Pedro un kanana’n, “On, Apu. Tigammuma pipiyaok sika.”

Imbagan Jesus uman un, “Ayyuwanam dat kanneluk.”

<sup>17</sup> Ot impitlun payyan Jesus inimus un, “Simon un anak Juan, pipiyaom kad sakon?”

Laweng dit angoson Pedro ta pitlun Jesus un nangimus un, “Pipiyaonak kad?” Ot imbagan Pedro un, “Apu, titiggammum nat kakigad, tigammum un pipiyaok sika.”

Imbagan Jesus kan siya un, “Ayyuwanam dat kanneluk. <sup>18</sup> Tuttuwa tun ibagak kan sika un, sadit kaban-og nu, sika’d nangisulgong pay lawan sit bakakat nu ot ummoy ka utdat piniyama ummoyan, yoong nu mammalong-ag kaon, uknadom nat imam ot awad mangisulgong si bakakat kan sika un mangidallay sit adim piyaon un ayan.”

<sup>19</sup> Imbagan Jesus tu un nangipatigammuwana nu inon dit mapatoyan Pedro un maidayawan

---

\* **21:15** Sat ug-ugudon Jesus un kannelu na, sadat manuttuwa kan siya.



Apudyus. Ot imbagan Jesus kan Pedro un, “Un-udonak!”

*Si Jesus Kan Sat Pipiyaona'n Disipulus Na*

<sup>20</sup> Man-awing man si Pedro, naila na dit disipulus un pipiyaon Jesus un maitungtung-ud kan dida. Siya dit disipulus un naisog-on kan Jesus sidit nanganan da kan nangimus un, “Ngadan dit mangituyuk kan sika?” <sup>21</sup> Utdi, inimus Pedro kan Jesus un, “Inon ditun tagu'n satu nu?” kanana.

<sup>22</sup> Summungbat si Jesus kan siya un, “Nu piyaoka matagu't inggana't mangulinak, singngadan nat biyang nu utdi? Unudomot sakon,” kinnanan Jesus.

<sup>23</sup> Ot gapu't diya imbagan Jesus, nandinamag sidat manuttuwa un sadi un disipulus adina matoy. Yoong bokona siya'd imbagan Jesus di, ta imbagana ullawa un, “Nu piyaoka matagu inggana't mangulinak, sinnat biyang nu utdi?”

<sup>24</sup> Sadi un disipulus, siya payon tun mangpanpanoknok sit kinatuttuwan datu un maipanggop kan Jesus kan siya payon tun nangikanglit situ. Ot tigammu mi un tuttuwa'n losan dan ibagbaga na.

*Satu'd Anungus Na*

<sup>25</sup> Adu payyan dat kingkingwan Jesus. Yoong nu masin-ossa da un maikanglit, akit nin tun lubang si inggawan di iblu un maikanglitan dat maipanggop kan Jesus.

## **Ugud apudyus = Ti baro tulag New Testament in Kalinga, Limos**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Limos Kalinga (Kalinga, Limos)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Kalinga, Limos

**© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

51cedb11-17ce-5acb-99f5-9c08ef8013c0